

# THE EQUITY

110th Year, No. 8, Wednesday, February 24, 1993

The Voice of the Pontiac since 1883

Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 75¢

## QPF reports 52 per cent solution

by Richard Wills  
At the February 22nd MRC meeting, Sergeant Gaston Pâquette of the Campbell's Bay detachment of the Quebec Police Force presented the mayors of Pontiac with the 1992 police statistics.

The number of fatal accidents last year was the same as the year before: six, with three of these occurring on snowmobile.

There were 202 arrest for impaired driving, and a total of 3,417 traffic tickets issued. The most common cause of traffic accidents, Pâquette said, was not impaired driving, but simply a failure to heed the rules of the road. Following too close to a car in front, or failure to obey a no-passing zone are examples of this.

Crimes against persons were down in '92, Pâquette said. There were 10 thefts reported and 50 break-and-entries.

Thirty snowmobiles were stolen in Pontiac in '92, and 16 all-terrain vehicles.

The QPF made 192 visits to local hotels. Twenty-five files were opened relating to drug charges, but Pâquette pointed out that a single file in this category could contain the names of as many as 38 suspects.

The overall solution rate for crime in Pontiac is 52 per cent, one of the best percentages in the Outaouais.

**Snowmobile squad**  
The Hull detachment of the QPF has created a special snowmobile squad consisting of two officers. So far this year, they have spent 12 days in Pontiac, patrolling the local snowmobile trails by day only.

An incident was reported in which it was confirmed that a man in Bristol was fined \$100 for walking on a snowmobile trail authorized by the

snowmobile federation. There were six fatal accidents in 1992, and 458 highway accidents involving material damages only. Fifty-five of these were involving deer.

There were 202 impaired driving charges laid in 1992, a figure Sgt Pâquette feels is "too much". He pledged more effort toward prevention of this crime, including special operations with the OPP at interprovincial bridges.

"Everybody's going to see more police," he promised.

**Consultative Committee**  
Officer Nicole of the Campbell's Bay detachment introduced the mayors to the concept of the Consultative Committee, which the QPF is establishing in Pontiac.

Based on a pilot project in Papineauville, the project aims at getting feedback from the community

on police operations as they meet the needs of the people.

The committee will consist of 16 persons, with two representatives each from elected officials, the business community, socioeconomic groups, youth, senior citizens, and the cultural community, with one representative each from the schools, social development workers, and the MRC.

Nicole described the format of the committee as a "round table, to tell us what the population needs."

The Committee will meet four times a year.

Shawville Mayor Albert Armstrong was selected to represent the MRC on the Consultative Committee; Sheen Mayor Eldon Jennings and Bristol Mayor Jack Graham were chosen to represent the municipalities.



—photo Richard Wills

## Pontiac students famished for Somalia

by Colette Blain  
PPHS Students went without food from 1 pm on Friday, February 19th, until Saturday at 7 pm, to raise money for starving children in Somalia.

It is the second year that students here participated in the 30-Hour Famine sponsored by the international relief organization World Vision Canada.

At Pontiac Protestant High School, students from all grades took part in the fast, all with a view to helping out those less fortunate, while having a little fun and hopefully, gaining an awareness of what starvation feels

like. Jacques Lavallée of World Vision hopes that the program helps to raise awareness. "Our goals are to enhance awareness of what it is like to go without food, and to provide people with educational material on the problems faced by third world countries," he said.

PPHS Grade 10 student Jason Laurent felt that as long as he was "doing something constructive," he did not feel too hungry. He feels as though he had a chance to see what hunger is like, because he normally eats non-stop. "I was happy to help out,"

he said of his participation in the famine.

Karey Stevens and Johanna Nimchuck, both in grade 10 also wanted to see what it felt like to go without food. Although both girls felt that their busy schedule kept them from noticing it, Johanna said that she had felt distracted from her school work, Karey began to feel hungry after the 24-hour mark.

Grade eight student Kim Amyotte wanted to "See what it was like to be hungry," but feels as though she did not quite get the full impact of hunger.

"We were allowed to have water and juice. It fills you up, and we were kept so busy, we did not have time to notice," she said while whipping up some French toast for students who participated in the 30-hour famine at Pontiac Protestant High School.

"Don't mention it," said grade 7 student Patricia Rivet when asked if she had experienced hunger. Both she and Charleen Brennan found the fast difficult, and realized that their contribution, by fasting, was much needed.

In fact, World Vision raised over \$2 million last year, and not only during the scheduled days. People can and do fast for 30 hours anytime, and send in donations.

Money raised by the program this year will go to Somalia, in the form of things like milk powder and a highly nutritious porridge called Unimix, "not a big item for the black market, but excellent nutrition," says Lavallée.

## S'no problem on 148

by Colette Blain  
How many more weeks of winter? Those travelling from Pontiac to work in the great metropolises of Aylmer, Hull and Ottawa are probably hoping that the groundhogs were wrong this year. A ton of snow has fallen, and more to come.

On Monday, February 22nd, THE EQUITY received word that there was a multi-car pile-up at, where else? Breckenridge.

As it turns out, there may have been a car or two stuck in a drift, but the

real problem was getting the snow removal equipment through the area.

Highway 148 was closed from about 8 am until 12:30 pm, simply because the snowplow couldn't even get through this year's worst drifts at Breckenridge.

So, no problem! But, all those who missed a morning's work had to contend with a hellacious drive home. The snow just kept right on coming. By press time, about 35 cm of fresh (Brrrr!) snow had fallen.

Let's be careful out there.

## High speed apparent cause of fatal accident

by Colette Blain  
At 12:30 am on Sunday, February 21st, 24 year-old Paul Dagenais of Luskville died of massive head injuries he received when his snowmobile struck a parked car.

According to witnesses, and evidence at the scene, it appears that Dagenais was travelling at very high speed when he hit a car parked on Highway 148 at Quyon.

"He probably just didn't see it (the car)," said Jacques Surprenant of the Quebec Police Force Hull detachment, "Visibility was good. It looks as though he was travelling very fast."

The car that Dagenais struck was parked legally. Police will be investigating the man's blood alcohol level to determine whether alcohol was a factor in the accident.

## Yarm fire results in a total loss

Shawville-Clarendon firefighters responded to a call on Wednesday morning, February 17th in Yarm, finding the house of Lloyd and Aileen Stewart already completely ablaze inside. Lloyd and Alex Rutledge

(left) survey the total loss on a sub-zero morning. Firefighter John Beimers sets up the portable "dump" tank, while Wayne Bohart and Blake Pirie man the hose at the window. Cause of the fire is unknown.

## Milk producers charge ahead aggressively into '93

by Colette Blain  
On Monday, February 1st, milk producers from the Outaouais and Basse Laurentides areas who had formed a corporation late last year, became the owners of a cheese factory in Plaisance, Quebec.

The move comes as an aggressive retaliation against the recession which has hit milk producers hard in the last few years.

In order to gain control of their destiny, the producers have banded together to purchase the factory which has an annual gross income of \$4.5 million, and which employs 12 people on a permanent, full-time basis.

The factory was slated for closure in late December, so the new corporation had to move quickly to secure the purchase, before it fell into the hands of an out-of-province company. Keeping things at home, they believe, will be beneficial for all.

The factory produces cheddar cheese, cheese curds, swiss cheese and butter. Recently, the factory obtained a recipe for a new cheese from France, and the new owners plan to continue production of the tasty "Mamirolle" cheese, as well as others.

Lactel, the former owners, will continue to distribute for the factory in Quebec and in Canada.

The milk producers' concern over the possibility of maintaining their supply management system, with Free Trade and the GATT hanging over their heads, was the impetus for the brave move to gain some marketing security.

Farmers have seen their quotas diminish almost 15 per cent since February of 1990 because of poor market conditions, says Roch Morin, president of the Commission Canadienne du Lait.

Sixty per cent of the expected increase will go toward skim milk powder; forty per cent will go toward butter production.



—photo Richard Wills

## Shawville curls in Quebec games

Shawville junior curlers have once again been chosen to represent the Outaouais in the Jeux du Québec. The games take place from February 27th till March 6th in Baie Comeau. Sixteen regions are represented by 140 athletes in 15 different sporting events. This marks the second time that Shawville curlers have been selected as the only Outaouais representatives in this event. Reports of the games will be telecast on Channel 9 between the 1st and the 8th of March at 6:50, 7:50, 8:50, 3:50 and 4:50. Making up the Shawville rink are (from left): Ralph Lang (lead), Robert Lang (second), Rick Allen (third) and Steve Allen (skip).



—photo Richard Wills

## Teacher Appreciation at McDowell

Principal Diane Sanford stands before a collage of childhood photos of teachers and staff at Dr S E McDowell Elementary School in Shawville. These photos are on display as part of Teacher Appreciation Week, from February 22nd through 26th. McDowell students had a lot of fun identifying their teachers and staff from these old photos. Some of the other activities of the week included gifts of candy and flowers, coffee and muffins and apples brought in by members of the School Committee. The McDowell Home and School Committee also bought a commemorative brick at Pontiac Community Hospital, to be dedicated in appreciation of the school's teachers.

December 7 meeting

# Waltham & Bryson Council

The regular meeting was held on December 7th under chairmanship of His Worship Mayor Gerald Dempsey and Councilors Earl Grieve, David Rochon, John Evans, Paul Ryan (leaves at 7:45 pm), Susan Ethier and Secretary-Treasurer Fernand Roy.

**Visitors.** Wilbert Carroll and Hal McGuire requested donations for the Upper Pontiac Sport Complex and presented the preliminary financial report for 1992. Decision regarding amount will be made at the budget meeting.

Lester Lamarche is the new president of the R A of Waltham.

**Senior citizen supper** will be financed.

Get information for the R A on all the grants available and the address for C.R.L.O.

**Rink.** Buy six plywood sheets.

**Ball Park hydro.** Pay R A Hydro bill at the ball park.

**Chapeau Agricultural Fair.** August 21st, if we

wish to donate in 1993 budget.

**Appraisal.** Lot near Wharf Road. Keep the first lot near the Wharf Road for Hector Belanger.

**Survey.** Get all the riverfront lots between the Wharf Road and Kenny Perry's property surveyed.

**Public Notice.** Put up public notice concerning riverfront lots for sale on the Black River. Each lot is surveyed and will sell for \$7,500.

Send a copy of public notice to Francis Turner with special note.

Use road grant money to survey the road at the river lots.

Inform Mrs Perry of what is happening with her property.

Proceed to put in the line at the dump to be certain of the place it goes.

**Boundary in the water.** Ask for a six month's extension on the extension of the boundary in the river.

**Road work under grant.** Accept work done on the road grant.

Executive meeting on

December 14th to work on 1993 budget proposal.

Public meeting on the budget December 21.

**Court Settlement.** Pay to Serge Beaubien the set amount for his expense and time lost.

**Fort Coulonge shelter.** Accept terms to be able to use their animal shelter. Pay an entry fee of \$200 and \$10 per animal brought to the shelter.

**Artist membership.** Municipality become a member of the Laurentian Shores Artist Association for the sum of \$7.

**Mabec.** Buy one calendar for the municipality. Bills. Pay bills for \$21,564.28.

Send an appreciation letter to Robert Middlemiss thanking him for the brushing along the highway and to encourage him to make this a yearly endeavour and ongoing program.

Contact the school board in order to remove the clause in the contract limiting the use of what we can do with the school.

**Youth Club.** Donate \$120 to the Christmas party.

Bill Fortin Mill as a service customer.

8 décembre

# Canton de l'Isle aux Allumettes

Séance régulière du Conseil Municipal de l'Isle aux Allumettes tenue le 8 décembre à 7 pm au bureau municipal à Chapeau.

A laquelle étaient présents son Honneur le Maire Jérôme Sallafranke et les conseillers Edward O'Brien, Sharon Sullivan, Royal Mainville, Conrad Allard, Aurélien Vaillancourt, Roland Sawyer.

Mon. Thomas Madrygar est présent concernant la garderie du dépotoir.

Proposé d'embaucher sur une base régulière Mon. Madrygar comme gardien au dépotoir municipal à raison de 26 heures par semaine et de plus que le dépotoir ferme à 6:00 p.m. le lundi et mercredi durant les mois de décembre, janvier et février.

Mme Caroline Pearson est présente concernant un plan d'arpentage.

Proposé que le plan d'arpentage soumis par Constant Legault, Arp., Géo., portant le numéro L-92-1874 pour les lots 43B-1 à 43B-3, propriété de Roland Sawyer et la Succession de Bézil Fleury soit approuvé.

La correspondance est lue.

Proposé que cette Corporation approuve de la demande de M. Julien Dugas à la CPTAQ afin qu'il puisse obtenir un titre en-

registré pour une partie du lot 32B dans le Rang V et qu'il puisse faire autre que l'agriculture sur ce terrain. De plus cette Corporation déclare avoir aucun règlement allant à l'encontre de cette demande.

Proposé que cette Corporation est d'accord pour payer sa part (\$500) pour les dépenses encourues afin de stationner un ambulance à Chapeau et ce pour un an.

Proposé qu'un règlement autorisant cette Corporation à adopter le contrat de capitalisation concernant le Régime de Re traite présentement en cours avec la Laurentienne Impériale sera introduit à une séance ultérieure.

Proposé qu'un règlement amendant le règlement numéro 125-87 sera introduit à une séance ultérieure.

Proposé que le Maire soit autorisé à rencontrer les députés provincial et fédéral de cette région afin de discuter de la reconstruction de pont de Chapeau avec les autres Maires de la région.

Proposé ajouter les factures suivantes à notre demande de remboursement selon le Protocole #20 7078-9210-1 signé avec le Ministère des Transports. Jean-Paul Allard \$1,943.55; Art Fleming & Sons Ltd \$11.59.

Proposé que cette Corporation approuve des travaux exécutés sur le chemin du Rang V concernant une subvention de \$30,000 du Min. des Transports en vertu du Protocole portant le numéro 20-7078-9210-12 signé en date du 8 octobre.

Proposé que la seconde partie d'une subvention du Min. des Transports au montant de \$5,000 soit dépensée sur le chemin Upper Pembroke au plus tôt que possible.

Proposé que les factures au montant de \$21,819.44 soient acquittées.

Proposé de faire un don de \$100 à la Mun. de Bristol en vue de la reconstruction de leur bureau municipal.

Proposé que la séance soit levée.



John Hodgins - photo Richard Williams

## McDowell School Citizen of the Month

Ever since cross-country ski season started this winter, John Hodgins, a Grade 6 student at Dr S E McDowell Elementary School in Shawville, has taken it upon himself to fix broken skis and poles. He has spent many hours of his recess and lunch time repairing poles, tightening loose bindings and replacing broken parts. He has even gone so far as to bring his own tools from home and occasionally takes parts home if they need extra work that cannot be done at school. "Without John's time and effort," says McDowell Principal Diane Stafford, "many pairs of skis and poles would be unusable this winter, and fewer students would be able to ski each lunch hour."



### CALVING NEEDS!!

- PURINA BROOD COW BOOSTER
- PURINA CREEP CHOW WITH DECCOX
- PURINA CALF STARTER WITH DECCOX
- SUP R BLOCKS FOR BROOD COWS
- IMMU START - COLOSTRUM REPLACER
- PURINA NURSE CHOW - MILK REPLACER
- I.D. EAR TAGS
- CALF PULLER & CHAINS
- BUDDOX - CORDLESS DEHORNER
- NURSING BOTTLES
- CASTRATORS
- IODINE - NAVEL DIP
- SYRINGES / NEEDLES

### M & R FEEDS

& Farm Supply  
QUYON MILL - 458-2023  
MICKSBURG - 735-3689  
PEMBROKE - 732-2843

December 7th meeting

# Chichester Council

Regular meeting of Chichester Council was held on December 7th. Present were His Worship Mayor Earl Lepine and Councilors Basil Hearty, Paul Martin, Donald Gagnon, Melvin Gagnon, Helen Romain, Betty Harkins.

Also present were Annie Paquette, Marguerite Béchamp and Merrill Fleury concerning the inconveniences that will be caused during the reconstruction of the bridge.

Write to the federal member of Parliament, Barry Moore, asking him to study the possibility of installing a temporary bridge during the reconstruction and through the Canadian Armed Forces.

Authorize the Secretary-Treasurer to set up a meeting with Barry Moore and Robert Middlemiss as soon as possible.

Linus Hearty, President of Upper Pontiac Sports Complex, presents his financial statement and seeks Council's financial support for the coming year.

Invoices concerning certain repairs to the ditch and fence on Church Line along Vianey Perry's property be forwarded to him for payment.

A by-law authorizing this Corporation to adopt a capitalization contract concerning the Pension Plan Fund it presently has with Laurentienne Imperiale, will be introduced at a later meeting.

By-law amending by-law number 125-87 be in-

troduced at a later meeting.

The equivalent of two working days of 8 hours a day at the rate of \$45 an hour plus taxes, such as indicated in the form to tender, be withheld from Art Fleming & Sons Ltd, in order to compensate for grading of some municipal roads which was not executed as indicated in the contract, amount totalling \$801.22.

This Corporation acknowledges the wishes of the Chapeau CWL according to the November 3rd correspondence but cannot overrule any provincial laws in this matter.

**Bills.** \$21,819.44 be paid. Amend Protocol number 20-7078-9210-L with the Ministry of Transport to add the following expenses: Art Fleming & Sons Ltd \$715.39; M Kidd & Sons Ltd 1,085.95; Michael Dunn \$3,120.72. Total \$4,922.06.

**Tender.** Accept the tender of Cecil Ranger to snowplow and sand the firehall premises during the winter for the price of \$400.

**Snowmobilers.** Ask La Sûreté du Québec to be lenient to snowmobilers using the bridge to cross the river in Chapeau because of the very poor ice conditions. It is understood that any snowmobiler not abiding to the highway code will be fined if caught. Discussion concerning penalties for those who are caught using a recognized snowmobile trail without the proper club pass.

**Auctioneering Services**  
Free Estimates  
**PRESTON CULL**  
Computerized Auction Services  
R.R. 1, DOUGLAS, ONTARIO  
613-649-2378

**St. Patrick's Home of Ottawa Foundation**  
**FUND RAISING LOTTERY '93**  
**\$55,000 TAX FREE \* 135 PRIZES**  
ONLY 1600 TICKETS PRINTED

**ST. PATRICK'S DAY DRAW**  
**MARCH 14, 1993**  
**\$10,000**  
Ten draws of \$1,000 each for a total of \$10,000

**Weekly Prizes**  
**\$500 \$300 \$200**  
Each Thursday, beginning March 18, 1993 - December 16, 1993.  
All draws will be held at 2:00 p.m. at St. Patrick's Home of Ottawa.  
Ontario Lottery Licence #P923936

Application Form

NAME: \_\_\_\_\_ Tickets \$100 each  
ADDRESS: \_\_\_\_\_ tickets x \$100  
Postal Code: \_\_\_\_\_ (amt enclosed)

Please make cheque payable to:  
ST. PATRICK'S HOME OF OTTAWA FOUNDATION  
2885 Riverside Drive  
Ottawa, Ont. K1V 8N5

## BUSINESS Service DIRECTORY

<p><b>PONTIAC ELECTRIC INC.</b> ELECTRICAL CONTRACTOR ENTREPRENEUR ELECTRICIEN RESIDENTIAL - COMMERCIAL - FARM P.O. BOX 99 SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0 819-647-2417 - 819-647-2416 FAX: 819-647-2450 PORT-WILLIAM, QUE. 819-689-2486</p>	<p><b>BOUDREAU - NADON</b> NOTARIES P.O. BOX 669, VICTORIA AVENUE SHAWVILLE, QUE. 647-2772 WEDNESDAYS FROM 5 P.M. TO 7 P.M. HULL 770-7655</p>	<p><b>LORNE GREEN</b> FARRIER <b>CORRECTIVE SHOING</b> AND TRIMMING SHAWVILLE, QUE., J0X 2Y0 819-647-3926 OR 819-647-3893</p>
<p><b>INSURANCE</b> 'SINCE 1929' <b>GORDON PAUL</b> INSURANCE LTD. 137 CENTRE STREET SHAWVILLE, PHONE 647-2525 or 647-3339</p>	<p><b>MACKILLICAN &amp; ASSOCIATES</b> CHARTERED ACCOUNTANTS 262 RAGLAN STREET SOUTH RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6</p>	<p><b>VALLEY MUTUAL GENERAL INSURANCE</b> FARM - AUTO - HOME - COMMERCIAL HWY. 148, SHAWVILLE, QUE. PHONE SHAWVILLE: 647-2953 OR 647-2889 WALTHAM: 683-3125 CALUMET ISLAND 648-2455 FROM MUTUAL MUTUAL OWNED AND CONTROLLED BY YOU... THE POLICY HOLDER</p>
<p><b>MURDOCK</b> GLASS MIRRORS WINDOW &amp; DOORS GLASS &amp; SCREEN REPAIRS TO DOORS &amp; WINDOWS QUYON, 458-2430</p>	<p><b>Septic Tank Pumping</b> Sales and Service <b>MacGREGOR</b> Concrete Products Limited 1-800-267-0118 (613) 582-3459 Beachburg, Ontario</p>	<p><b>H.I. HOBBS AND SONS LTD.</b> SHAWVILLE, PHONE 647-2814 SHUR GAIN FEED &amp; SEED - DOG &amp; CAT FOOD COLOURED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING WIRE FENCING AND GATES</p>
<p><b>CONNELLY, KOSHY &amp; FROUIN</b> CHARTERED ACCOUNTANTS P.O. BOX 761 CORNER VICTORIA AND KING SHAWVILLE, QUE. 647-3867 SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.</p>	<p><b>DISHAK</b> SATELLITE SYSTEMS SALES &amp; SERVICE VCR'S - TV'S - MICROWAVES - STEREO'S 30 VICTORIA ST., SHAWVILLE, QUE., J0X 2Y0 (819) 647-5121 DANIEL TREMBLAY</p>	<p><b>RAYMOND ROWAT</b> NOTARY 389 MAIN ST., SHAWVILLE P.O. BOX 189 TEL: 647-2975</p>
<p><b>DEAD STOCK SERVICE</b> REMOVAL OF DEAD AND DISABLED FARM ANIMALS. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES. 24 HOURS - 7 DAYS A WEEK. CALVES UNDER 300 LBS. FREE. CALL PEMBRIDGE 1-613-735-6950</p>	<p><b>EDMOND MAINVILLE</b> WELL-DRILLING INC. RESIDENTIAL AND COMMERCIAL * FREE ESTIMATES * COMPETITIVE PRICES R.R. #1, CHAPEAU, QUEBEC, J0X 1M0 819-689-2215</p>	<p><b>AMYOTTE INSURANCE</b> GENERAL INSURANCE BROKER CAMPBELL'S BAY 648-2114</p>
<p><b>LLOYD HODGINS FURNITURE LTD.</b> 878 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC, J0X 2Y0 CARPET AND UPHOLSTERY CLEANING SCOTCH GUARDING VHS CAMCORDER FOR RENT AGENT FOR YOLKOWSKI MONUMENTS LTD. 647-3841</p>	<p><b>BRUCE PATON</b> PHOTOGRAPHER QUYON 458-3107</p>	<p><b>PONTIAC PRINTSHOP</b> HOME OF <b>THE EQUITY</b> PRINTING AND OFFICE SUPPLIES 153 CENTRE ST., SHAWVILLE, QUE. TEL: 647-2204 FAX: 647-2206</p>

**EADES Boutique**  
338 Main St. SHAWVILLE 647-2955

**ONE DAY ONLY!**

**Clearance**  
FRIDAY, FEBRUARY 26/93

**COATS AND JACKETS 1/2 Price!**

**JACKETS, SKIRTS, SLACKS, BLOUSES BARGAIN PRICES!**

**SALE DRESSES \$39.99**

**FLANNELETTE NIGHTIES 20% OFF**

**BARGAIN RACK SLACKS, ETC. \$14.95**

**YOLKOWSKI MONUMENTS LTD.**

**BRANDEN**

REPRESENTATIVE  
**LLOYD HODGINS**  
386 Main St., Shawville  
Phone: (Bus.) 647-3841 (Res.) 647-2465

**SPECIAL WINTER DISCOUNTS ON ALL MONUMENTS**  
Also Cemetery Lettering done on all Monuments at reasonable rates.

**NEWS**  
from Pontiac County

**EVERY WEEK!**

- Advertising Specials
- Editorials
- Features
- Sports
- Letters
- Pictures
- Social Notes

Subscribe now to **THE EQUITY**

Mail your cheque or money order with this form to:  
**Pontiac Printshop Ltd.**  
P.O. Box 4300, Shawville, Que., J0X 2Y0

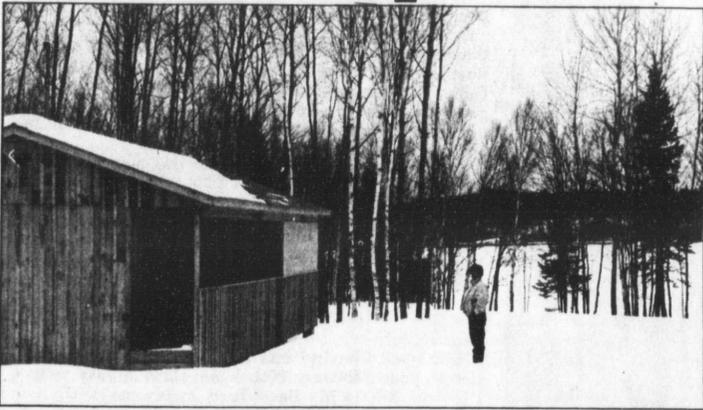
Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Postal Code: \_\_\_\_\_  
NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County \$27.82\* Rest of Quebec \$38.95  
Elsewhere in Canada \$37.45\*  
Outside Canada \$53.50\*  
(\*includes 7% G.S.T. & 4% P.S.T. if applicable)

Please check one: Renewal  New subscription

If this is to be a gift for the person named above, sign below  
and we will send them a gift card.

# Ready to go Passe des Rapides



—photo Pat Schouler  
Noreen Loos of Rapides des Joachims is seen in the background at one of the two by-pass sites for boaters, which is located at the head of the Ottawa Holden Dam on the Ottawa River. The building in the foreground is the new snackbar and office.

by Pat Schouler  
A century-old dream will be realized in June 1993, when Rapides des Joachims officially opens Phase I of the Ottawa River. Rapides, Mattawa and Lake Timiscaming will accomplish the task by bypassing obstructions on the river.

Capital costs for the bypass at Rapides have been estimated at close to \$265,000.

The 'Passe des Rapides' committee was required to provide \$30,000 of the total cost, while the remaining funding was provided by Fisheries and Oceans, OPDQ, federal programs such as 'Article 25' and 'Challenge '93', the County of Pontiac MRC, as well as \$8,000 in local contributions. The Ontario municipalities of Deep River, Pembroke, and Renfrew have also pledged to help financially.

The total cost for Phase I is just over \$1 million.

Phase II, which is presently underway, goes from Pembroke to Ottawa, and will by-pass four obstacles: hydro dams at Fitzroy Harbour, Portage du Fort, and Bryson, plus rapids at Culbute. These by-passes will cost an estimated \$2.5 million.

The economic and social benefits are determined from the following analysis: 100,000 Quebec and Ontario boaters live within a one-day drive of the section of the river included in Phase II. Using algorithms from models accepted in recreational studies, it is calculated that roughly 17,000 of these people will come to the region each season specifically for recreational boating purposes. These figures do not include boaters from beyond the one-day perimeter, nor do the figures include boats feeding in from Phase I above Pembroke.

Phase III encompasses five obstacles from Ottawa's Parliament Hill to Britannia. Those obstacles are: the Chaudière Dam, the Prince of Wales Bridge, Little Chaudière Rapids, Rémic Rapids, and the Deschênes Rapids.

'Passe des Rapides'  
The 'Passe des Rapides' committee was spearheaded by Supervisor Noreen Loos. She said the 10 sub-committee members and directors have brought the project to completion, after nearly four years of hard work.

All obstructions will be by-passed by means of four-wheel-drive trucks, and specially built trailers, which enable the transportation of several 30-foot-long boats at one time.

The Rapides' Committee recently ordered two trucks and three trailers. One is equipped with a special Pintle hook hydraulic lift, for extra tonnage.

**Buildings**  
In late October, funds were obtained to construct a 12 by 36-foot office and information kiosk, which is now located in the heart of the village.

A 20 by 40-foot snack-bar building was also constructed at the head of the

Ottawa Holden Dam site.

Both buildings are equipped with wheel-chair facilities, and the two sites have ample parking lots.

Loos and three employees, built the structures in late October, and early November '92.

**History**  
In 1856, an extensive survey was undertaken to determine the cost of joining Montreal and Lake Huron, by way of the Ottawa and French Rivers. The estimated cost then was \$12 million.

At a cost of \$313,000, a portion of that project was implemented by the Royal Engineers as the Culbute Canal. Unfortunately in later years, the Culbute Canal was dynamited and destroyed. Remnants of the locks still exist today.

In 1909, 1912, and 1966, more engineering studies investigated the economics of a major commercial ship canal. The projected commercial revenues did not justify the enormous capital cost for the handling of cargo.

In 1856, considerable work had been accomplished by blasting and constructing the Indian Canal at Pontiac Station. That project ended abruptly.

**Future**  
Because the river joins two founding nations, it acts as a recreational meeting ground for over two million people each year.

Presently, the Ottawa River is navigable from Ottawa downriver to Montreal and the Atlantic Ocean.

The Rideau Canal enables boaters to travel from Ottawa to Kingston through to the Great Lakes.

By-passing the obstructions on the Ottawa River from Ottawa, to Lake Temiskaming will more than double the present length of the Canadian system. It will also open some of the most natural inland marine beauty Canada has to offer.

**What's in it for the regions**  
Opening up the river for small craft navigation increases economic benefits for almost everyone.

The regions, as well as individual entrepreneurs, will benefit from tourism dollars, by providing the needed services.

A recent study done by 'Hope Consultants' estimated that construction on Phase II, (from Rapides des Joachims to Ottawa), will create an estimated 107 person-years of employment, and it will generate some \$5 million in primary and secondary local spending.

Operations will create an ongoing 15-person-years of work annually, while annual operation will contribute \$700,000 directly to the local economy.

The report also estimated that boaters will add \$11 million annually to the local economy, thus creating an additional 226 person-years of employment.

Demand for new service facilities will generate immediate and ongoing

economic benefits to the municipalities along the route.

As the opportunities for boating increase, so, too, do boat sales. Therefore, local service industries benefit, as well as manufacturing.

Waterfront property on navigable water increases in value, and development occurs where it otherwise would not.

Some Pontiac municipalities have an abundance of vacant waterfront land that could be developed for multi-purposes, which would, of course, increase the tax base in those municipalities.

Construction occurs, and occupancy leads to local spending.

It is felt that this project can only bring good to the nation.

# DISHAK

— STORE HOURS —  
Mon. - Thurs. 9 a.m. to 5 p.m.  
Friday 9 a.m. to 9 p.m.  
Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

30 Victoria Street, Shawville  
647-5121



Daniel Tremblay

Anik E2 C-Band (107.3°w)	
1. Métromedia	13. Superchannel**
2. TSN (The Sports Network)	14. CFTM - Montreal
3. Occasional Video	15. CBC French
4. First Choice*	16. CBC Newsworld
5. CBC - Occasional	17. CBC English
6. MuchMusic	18. CTV - Edmonton
7. CBC - Occasional	19. CBC North - English
8. CHCH - Hamilton	20. CBC Montreal - English
9. NBC - Detroit	21. PBS - Detroit
10. ABC - Detroit	22. BCTV - Vancouver
11. CBC Pacific	23. CBS - Detroit
12. Canwest / Global Network	24. House of Commons

**More Value** VALUEVISION is the best entertainment bargain in Canada today.

**More Power** The crispest, sharpest signal 24-hours a day, 365 days of the year.

**More Service** VALUEVISION is backed by the largest network of selected dealers in Canada.

**More Convenience** One call, one simple install and one quick turn-on. That's all it takes!

\* Available east of the Manitoba/Ontario border. VCI decoder required. \*\* West of the Ontario/Manitoba border.

**One Stop Shopping**

Movies, sports, news, networks and much, much more.

**Fixed Dish** No moving parts means no worries about after-sales breakdowns or costly repairs.

These are six powerful offerings guaranteed to make you happy. But if you want more reasons to smile, just look at the many ways VALUEVISION will entertain you.

Why rent when you can own your own satellite system.

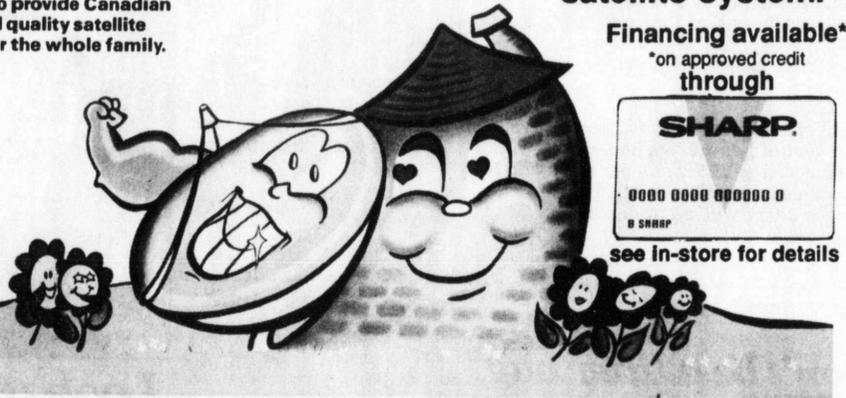
Financing available\*  
\*on approved credit through

SHARP

0000 0000 000000 0

© SHARP

see in-store for details



That's because we're Canada's #1 satellite television home entertainment package.

Licensed in 1981 by the CRTC, Cancom was proud to be the first in the world to provide Canadian households with encrypted quality satellite television entertainment for the whole family.

Today we continue to bring Canadians what they want most. And now that you find us on Anik E2, the largest most powerful communications satellite in space, we offer you more than ever before.

## THE NEW 93 MAX EDITION TEMPO/TOPAZ

WITH AUTOMATIC TRANSMISSION  
AND AIR CONDITIONING.

Only  
**\$11,445\***



36 MONTH NO DEDUCTIBLE  
60 MONTH WARRANTY



### MAX EDITION GROUP OF OPTIONS INCLUDES:

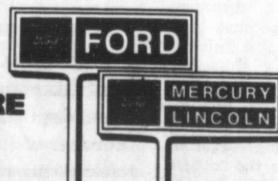
- Two-tone paint treatment
- Seven-spoke aluminum wheels
- Black decklid luggage rack
- High-performance tires

GRADUATE PROGRAM: \$750 DISCOUNT CERTIFICATE OFFERED ON ALL NEW FORD AND MERCURY CARS AND TRUCKS. ASK YOUR DEALER FOR DETAILS.

AT YOUR QUEBEC FORD AND MERCURY DEALERS.

\*THIS LIMITED TIME OFFER APPLIES TO RETAIL SALES OF IN-STOCK 1993 MODELS ONLY UNTIL MARCH 21ST, 1993. PREFERRED EQUIPMENT PACKAGES (P.F.P.) 105A AND 338A AND MAX EDITION GROUP OF OPTIONS \$5M. FREIGHT, DEALER PREPARATION, LICENSE AND APPLICABLE TAXES EXTRA. DEALER MAY SELL FOR LESS. 1500E RESTRICTIONS APPLY. SEE YOUR DEALER FOR FULL DETAILS. MSRP WITH CASHBACK INCLUDED.

MORE AND MORE  
FOR YOU!



Editorial

## Can Equality avoid irrelevance?

On Sunday, the Equality Party, Quebec's anglophone-advocacy association, chose Montreal schoolteacher Keith Henderson to replace Robert Libman as party leader. Compared to his predecessor, Henderson is something of a hard-liner, coming out of his corner swinging at the province's language laws, promising his fellow English Quebecers that there will be "no backing down from our rights and privileges as Canadians."

Henderson calls on the federal government to force a repeal of Bill 101, and demands that Quebec sign the Constitution with no guarantee of distinct society.

In the Constitutional referendum of last October, 90 per cent of Quebec's anglophones voted in favour of the Charlottetown accord, even though it contained some concessions to Quebec's demand for distinctiveness. The leadership of the Equality party at that time was split over the issue, with Libman's conciliatory "Yes" stand contributing to his ouster.

Equality's original voter support of 54 per cent of non-francophones has now eroded to a dismal 11 per cent. By the time an election is called next year, the party will be in danger of

becoming irrelevant. As long as the strength of the *Parti Québécois* was held at bay by the Quebec Liberal party, a protest vote for Equality carried a clear message. With the fortunes of the PQ buoyed by the failure of the Charlottetown accord, the success of the federalist Liberals can no longer be taken for granted. Until the Equality party can muster more broad-based support, it will be doomed to being a one-issue protest movement. It has become apparent even in Pontiac that Equality will have to re-invent itself if it hopes to carry a message that can be heard in the National Assembly.

The debate over the Charlottetown accord changed the focus of concern by anglophone Quebecers from language *per se* to sovereignty. The emergence of the new PQ as a force to be reckoned with has made it risky for anglophones to turn their backs on their federalist friends, the Bourassa Liberals. The PQ is looking toward June 24, 1995 as the day when Quebec will become an independent country. Anglo voters should look upon avoidance of that possibility as the purpose of their vote. A vote cast for a narrow and contentious party may be a vote for nothing.

Richard Wills

## Environment Forum

by Katharine Fletcher

### "Don't be a litter bug"

When I was three my parents left England to tour the United States for a year. My father had a year's scholarship to teach throughout the U.S. and Canada. We sailed from Liverpool across the Atlantic to Montreal, where Dad bought a second-hand car. Then we were off. It was a grand adventure which took our little family throughout both great nations. One of the treasures of this trip is still in my possession.

It's a decal with a devilish-looking wasp on it. The words are "Don't be a Litter-bug! Sponsored by Monterey County Board of Supervisors and National Council of State Garden Clubs."

The cartoon-like, red-faced wasp is smoking a cigarette. Its front "legs" are gloved and it is throwing away an empty can, a plastic cup, book of matches (with 2 matches left in it) and a banana peel. Its four other legs are just about to walk over a collection of trash including a crumpled piece of paper and a glass bottle.

The decal was printed around the year that I got it, in 1956. Its slogan, "Don't be a litter bug" was part of a national movement in the States. The wasp was as easily identifiable an image as was that other great American classic, Smoky the Bear, who advised us all to take care with matches lest we start forest fires.

The don't litter movement gained momentum throughout North America. Today it is unusual to see the type of litter that my parents recall strewn along the roadsides of the U.S. and Canada in the 1950s. In the intervening years, the public has altered its attitude towards garbage. Now it is unacceptable behaviour to roll down the windows of one's car and pitch a pop bottle onto the road.

Exactly how is public attitude altered? Definitely through education and awareness of our natural environment — but also through our pocket books.

For example, over the years bottlers such as Labatts, Molson, Coca Cola and others have chosen to back up the "Don't be a litter bug" mass education theme with concrete action. Several years ago, manufacturers instituted the buy-back principle. Consumers of beer and pop were encouraged to return bottles and cans to their local corner stores, grocery shops or beer outlets. Their incentive was a cash refund.

Following the principle that there is no better way to motivate people than to make it monetarily worth their while, the manufacturers chose to pay people to return their bottles to them. It was, at the time, a revolutionary concept.

Today, most of us take "bottle-buy-backs" for granted — and wish that other manufacturers would follow this lead. After all, both as individuals and collectively, as a society, we benefit in many ways. Not incidentally, a major spinoff includes a cleaner environment, a tidier countryside, and less waste tossed into landfills. Consumers like "buy-back" concepts because they can directly participate in and thus influence positive change.

Everyone benefits in buy-backs. Manufacturers gain a responsible public image because they are seen to be "looking after their own". The public is eager to recycle and to get money for the bottles. Consumers take cans and bottles to con-

venient corner stores where they get their cash, and pick up their next supply of drinks. Shop owners and their employees benefit from the business. The truck driver who picks up the empties and delivers them for sterilizing, refilling and subsequent new deliveries benefits. — When you pause to think about it, there is quite an amazing infrastructure supporting the entire process of bottle returns.

I cannot think of anyone who would rather return to the old days, when bottles and cans littered the roads. There has been a dramatic shift in public awareness, behaviour and attitude towards waste. This shift is being echoed by an increasing number of manufacturers.

In Germany and England, the car manufacturer, BMW, is embarking on a program of accountability. BMW will take back the car, remove parts that can be reused or recycled and then will be responsible for the "carcass". They are industry leaders. Car manufacturers all over the world will be affected by BMW's accountability. Soon the public will demand that all vehicle manufacturers adopt the same spirit of responsibility. Legislation will follow. Costs will rise, as companies retool and retrofit plants to accommodate both the legislation and the demand.

The process of accountability is accelerating. The progress we see today in many industries such as pulp and paper, logging, agriculture and the many manufacturers such as the automobile and packaging industries, is just the tip of the iceberg.

That 1950s decal of mine that says "Don't be a litter bug" was the dawning of the consciousness of a revolution. Almost 40 years later we reap its rewards. Yes, we still have a long way to go, but at least we are on the road.

Katharine Fletcher is a freelance writer who lives near Quyon.



## Look up, look waaaay up...

With snow on their branches, these towering pines frame the winter sky.

photo Dave Moore

### Letters to the Editor

## We need to communicate

Dear Editor,

In reference to the article "A Golden Opportunity" written by Mr Robert Fowler, which was published in your February 17th issue, we would like to respond to Mr Fowler with the following comments:

The article appears to be well-written but is unfortunately marred by your negative attitude towards your neighbours and we quote "short-sighted, irresponsible, lack of understanding, cave-like attitude," etc. We personally resent these comments.

Our method of thinking is not the out-dated one-sided opinion. In the "real world" of politics, opinion polls are an on-going undertaking where everyone is entitled to their viewpoint.

In Bristol, we need to communicate.

Sincerely,  
Leslie Kehoe, John McNeill, N Wiggins, Rita E Kehoe, R J Arbic, Bruce Moffatt, Tjeerd Vandenberg, Donna Woods, Dorothy Porteous, and Jean McNeill,  
Bristol

## We are too successful

February 18, 1993

Dear Editor,

Help! We are too successful! We asked for students, and now we have more than we can handle.

You may remember that our mission is to help English-speakers improve their reading, writing and math skills by teaming them up with volunteer tutors. We usually have a bank of volunteers waiting for a student. Due to a recent rush of students, we are in immediate need of volunteer tutors.

We use the 1-to-1, "each one teach one", Laubach tutoring method. The tutor and the student meet once or twice a week for a few hours, usually at a home, and work on lessons from books supplied free from the Western Quebec Literacy Council. Tutors are trained in a 12-hour course by Laubach Literacy Canada trainers.

W.Q.L.C. is sponsoring a Tutor Training Workshop on Friday, February 26th, from 4 till 10 pm, and on Saturday, February 27th from 9 am till 3 pm in the Wakefield School. There is a \$25 fee. Meals are included and billeting and shared transportation are available. To pre-register or for more information, please call me at 647-3112.

Sincerely,  
Marilee DeLombard  
WQLC Co-ordinator  
Shawville

## Lions conquering blindness

Dear Editor:

We, the Lions organization, have been in the sight business since our beginning almost seventy-five years ago. Special emphasis came immediately after that dramatic and emotional moment in 1925 when the great illustrious Helen Keller challenged us to become "Knights of the blind in the crusade against darkness." From that moment on, we have been a sight-oriented brotherhood from which many programs have evolved.

We have successfully organized and/or supported training centers for the blind and their guide dogs. In a number of places, we have facilities that provide occupational training for the blind.

Of prime importance, we know that there are over 40 million blind in the world, and the fact is that 80% of this blindness was preventable or is curable. Even more alarming is the fact that in view of the population explosion throughout the world, that figure will likely double by the year 2015.

The Shawville Lions Club is involved with the fund-raising program for *Sightfirst*, and have placed *Lions Mints* at these locations in our area: Shawville I.G.A., Valley Flowers, Stedmans, Fraser's Clothes Shop, Shawville Chrysler, C.B.L. Pirie, W A Hodgins Store, Murray's Automotive & Sports, John Langford's Grocery, McCann & Sons Hardware, Dash Deli, and Carmichael's Grocery in Bristol. More will be distributed at a later date.

John Musgrove  
Shawville Lions Club

### Letters

## Many acts of kindness

February 22, 1993

Dear Editor,

We, the staff of Dr S E McDowell School, express our thanks and appreciation to the Western Quebec School Board, the Home and School Committee, parents, students, and our principal, Mrs Diane Sanford, for their generosity during Teacher Appreciation Week. We are grateful for the ongoing support which is present in our school community.

The many acts of kindness made this a special week for all of us.

Sincerely,  
Staff of Dr S E McDowell Elementary School

## A message to all

February 12, 1993

Dear Editor,

Katharine Fletcher has a thought-provoking question in your February 10th issue: How can she reconcile the Not-In-My-Back-Yard syndrome with her acknowledgement that someone, somewhere has to accept mountains of garbage? The answer may not be as complex as we think.

To reduce the question to a practical and elementary level, let us consider the toilet. Those of us who live in Toronto, Ottawa, or Montreal, flush our human and liquid chemical waste several times a day in the knowledge that the plumbing will carry it to the furthest reaches of Lake Ontario, the Ottawa and St Lawrence Rivers; in the case of Montreal, almost untreated.

We, in the Pontiac, with our cesspools, holding tanks and septic tanks, know in advance that our toilet waste will end up In Our Back Yard. So what do we do? We take steps to promote the bacterial effect in our septic tanks, and to reduce the water flow to cesspools and holding tanks. In other words, we respect the limitations of our systems, and they serve us very well. While we impose this environmental discipline on ourselves, why, then, should we encourage the absolute consumerist indiscipline of the metropolitans by opening up our back yards to them?

Let us send a message to all who are struggling with the garbage question that every town and city be responsible for its disposal within its own municipal boundaries, whether by incineration, landfill, recycling, consumer awareness, or whatever, and that garbage no longer be considered as an opportunity for land speculators in any area, whether Bristol, Onslow, or Val des Monts.

Yours truly,  
Paul E Hinch  
Bristol

## "Golden Opportunity"

February 19, 1993

Dear Editor,

In reply to a letter signed by Mr Robert Fowler in last week's EQUITY, we get the impression that this man holds people who do not share his views in very low esteem. Also, he suggests ulterior motives without making direct accusations — a cheap shot.

However, the "Golden Opportunity" to reply to his statements is welcomed. He presents as fact that the proposed new town hall will be built entirely from insurance money and public donations, not from tax dollars. The closing date for tenders for construction of the proposed new building is advertised as March 12, 1993. The cost cannot be known at the present time. Future public donations depend on the generosity of the people, which may be an unknown factor.

The community hall is mentioned as the least expensive part of the project, consisting of four walls and a roof. At the same time, Mr Fowler laments that the Golden Age Club might be denied a place to meet. Does he expect them to be happy with four walls and a roof? My goodness! They might not even have convenient access to kitchen facilities! More likely, the intentions are to complete the interior at a later date, money for which may not be in sight now or in the future. A matter conveniently ignored by Mr Fowler. His contentions that a new building will cost less to maintain is debatable and might depend on the size of the building erected.

"Real estate: an asset that will increase in value" Maybe, but it is not the general trend in the present economy. Real estate is only valuable if it serves some profitable or useful purpose on an ongoing basis or can be sold for a profitable price. Would the proposed community hall meet this criterion?

Perhaps Mr Fowler is under the impression that the "very small minority" he mentions consists only of my wife and myself, as we were named in the notice he refers to. Others were involved from the outset. This would have been clear if THE EQUITY had published the notice in the form in which it was originally submitted.

At the December, 1992 meeting of Bristol Municipal Council, minutes of which have not yet appeared in the paper, a suggestion was made to council to hold a referendum before proceeding with construction of a new town hall. The reply was that a vote would cost \$6,000 and seemed to be deemed an unnecessary expense. If Mr Fowler's contention that construction costs will increase by 20 per cent if the building is delayed is correct. It would be good economy to have a vote as soon as possible. This is if those promoting the present plans think they could win such a vote. Anyhow, the purpose of our petition for construction to be delayed until the next election is so a ballot re the peoples' wishes about a town hall could be combined with the regular election without added costs. Our efforts should not be construed as a campaign against any individual at the present time, but rather a genuine concern about the cost of building and maintaining an excessively large structure. Bristol does not need its own version of "Canary Wharf". Probably some improvements on the present municipal facilities would be desirable, but my personal position is that Bristol should not be involved in providing expensive entertainment facilities when there are already places of business in the Township and surrounding area capable of serving these needs.

By the way, Mr Fowler must have read, but did not mention, we are also circulating a form to be signed by the voters who are in favour of proceeding with construction according to present plans, so our activities should not be viewed as biased.

Yours Truly,  
Murray McNeil  
Bristol

### THE EQUITY

647-2204 Fax 647-2206

The Voice of the Pontiac since 1883

**Publishers** Ross Dickson/  
Heather Dickson  
**Editor** Richard Wills  
**Display Ad Manager** Brent Horner  
**Display Ad Sales** Katherine Hynes  
**Class. Ad/Circulation** Claire Lunam  
**Journalist** Colette Blain

ADVERTISING DEADLINE MONDAY 5 PM

Published weekly by the Pontiac Printshop Ltd.

133 Centre Street, Shawville, Que. JOX 2Y0

Subscription rates: Pontiac County \$27.82

Quebec \$38.95

Canada \$37.45

Outside Canada \$53.50

Publications mail Reg. No. 0649, Shawville

Contents copyright 1993

Legal deposit in the National Library of Quebec

Member of the CCNA, ABC, QCNA, and Reseau Select

## THE WAY WE WERE in THE EQUITY

compiled by  
Richard Wills



### 25 Years Ago

**February 22, 1968**  
Queen Phyllis. Phyllis Yemen, daughter of Mr and Mrs Jack Yemen, was proclaimed Queen for 1968 at the Shawville High School Winter Carnival held Saturday, February 1st in a furious gale at freezing temperatures. Snowmobile races were won by Charles Elliott, Murray Hodgins and Allen Maheral. Queen Phyllis' broomball team beat John Atkinson's 2-0.

**Phone Transfer.** At the Court House in Campbell's Bay on Tuesday, the sale of Pontiac Rural Telephone Company to Bell was officially approved. In closing the deal, a section of Otter Lake telephone lines between Otter Lake and the Schwartz Post Office was sold to the Campbell's Bay Telephone Company, which is now owned by Continental. Continental intends to have the Campbell's Bay phones on the dial system by November. When this happens, calls between Campbell's Bay and Shawville will be free for subscribers.

**New Calumet Mines.** Despite rumours published elsewhere and noised around generally, the New Calumet Mines Limited has never considered the possibility of closing down in May. There is, however, every probability that work will cease there in July. At this stage they have definitely come close to the end of their body, and when it is used up to the point where the mine cannot continue profitable operation, they will close down. One immediate source of employment for the laid-off mine workers will be the bridge construction at Calumet Island, which may go through in the fall. The mine has been in operation since September, 1942.

### 50 Years Ago

**February 25, 1943**  
Wildcats Trim Renfrew. In a fast game played on the Shawville arena on Friday night, Shawville Wildcats defeated the Renfrew Wollen Mills team by a score of 5 to 3. Scorers for Shawville were: Lennox, Corrigan, Graham, Hobin, and Gibson. Also on the Shawville team were: Dean, Richardson, R McCredie, H McCredie, Morrison and Knox.

**New Quarters.** Shawville Cooperative Hatchery, and the Egg and Poultry Association are now established in the residential building on King and Centre Streets recently occupied by Mr and Mrs Alex Hazzard, and are ready for a large season's business.

The office is situated to the right of the entrance and the egg grading department is to the left. The eight automatic incubators which have a total capacity of 23,520 eggs, are at the back of the building, and the brooder pens will be on the second floor. An automatic egg grader will be installed during this week. Mr Orla Young is continuing as manager of both enterprises.

### 75 Years Ago

**February 21, 1918**  
Bristol Notes. The YMBC at their last meeting decided to purchase a stereopticon lantern to be used by the class in its program of educational subjects. Many various uses are planned for this useful instrument in church and

community equipment, so many subjects, places and events are splendidly illustrated now-a-days.

**Born.** At seventh line, Clarendon on February 12th, to Mr and Mrs Norval Kilgour, a daughter.

**Going West.** Mr Hugh Laughren, and old Clarendon boy, who has been located on a farm in the Calgary district for several years, dropped in and had a friendly chat with THE EQUITY a few days ago. Mr and Mrs Laughren have come east to spend a few weeks with their relatives in North Clarendon. Mr Laughren is surprised to see so many young men satisfied to settle down on the poor farms north of here, when they could all do so much better by picking up and going west, as he and a good many others have done.

**Switched Off.** A couple of sleighloads of Campbell's Bay young people set out to attend the concert here last Thursday evening, but owing to the character of the roads since recent snow storms forced traffic to take the fields in certain places, the party got switched off on to a road leading toward Bryson, and did not reach Shawville until the concert was over, by which time rain was falling pretty freely. Evidently an old hand was lacking to guide the party.

**Women Voters.** It is understood the federal government has decided to extend the franchise to the women of Canada, and as a result it is estimated that when the next election occurs, a million and a half new voters will have been added to the lists.

**Second Draft.** Although nothing official has been given out in reference to the matter, the report is current that the second draft under the Military Service Act is likely to be called out before long, owing to the first draft failing to produce the one hundred thousand men called for.

### 100 Years Ago

**February 23, 1893**  
Local and General. One of the severest storms of the season occurred on Sunday night. Some of our young men

are talking of undertaking the organization of a company of militia in this village.

Thos Wilson of the Shawville flour mill says he has the best method of grinding provender that can be had. He is also turning out an improved quality of germ meal, of which he invites a trial.

Mr Cook has a bill before the House to prevent the sale of tobacco to boys under 16 years of age.

**The Sabbath.** The public are requested not to conclude that our citizens are a Sabbath desecrating people from the announcement of a concert having been held here on Sunday, as stated in our last issue. The whole blame for the apparent inconsistency lies with the compositor, who should have said Tuesday.

**Married.** The neighborhood of Billerica has been thrown into a flutter of excitement by the celebration of two marriages. Mr Wm Proulx Jr, to Miss Dagenais of Thorne, and Mr David Walsh to Miss Eliza Hammond, both of North Bristol.

**County Bonus.** To the ratepayers of the County of Pontiac: Gentlemen, Now that the Fathers of our County have agreed to pay our just debts when the laws of our land compel them, and there being no measure of relief coming from the sons of the Fathers of Confederation, notwithstanding what may have been said during the political battles of the County, I beg leave at this time to submit for your approval a new measure of relief that will help every taxpayer in the County who buys his goods from me to pay their first installment of the Bonus Tax.

Therefore, from this date until further notice, I will allow a special discount of 10 per cent on all cash purchases of one dollar and over. Trusting that every taxpayer in the county will take advantage of this measure of relief, I beg to remain Yours Faithfully, H S Dowd, Quyon.

**Born.** At Shawville on Thursday, the 16th inst., the wife of E Holstein, merchant, of a son.



Former Eganville resident Ephriam Byers, seated centre, was presented with his 50-year jewel from the Masonic Grand Lodge of Quebec just before Christmas. Mr Byers is a life member of the Pontiac Lodge, Shawville, and an affiliate member of the Bonnechere Lodge in Eganville. Shown with Mr Byers, who is a

resident of Bonnechere Manor in Renfrew, are (front row from left): Jim Fraser, Ed Gillingham, Harold Green and Ira Wright. Back row: Edgar Schwartz, Edgar Dods, Bob Dick, Art Shore, Doug McLean, and Wally Hightower.

## Lodge honours Ephriam Byers

by Ron Tracey  
Eganville Leader  
An Eganville native, Ephriam Byers, received an extraordinary distinction from the Masonic Grand Lodge of Quebec on Sunday, when he was honoured for 50 years of Free Masonry.

Mr Byers, who resides in Bonnechere Manor in Renfrew, was presented with his 50-year jewel from the Pontiac Lodge in Shawville.

Mr Byers left Wilberforce Township in the early 1930's to work in a pulp and paper mill in Temiscaming and in 1942 was initiated into Kippawa Lodge.

He served as the Worshipful Master in 1946 for which he received a Past Master's jewel.

When Kippewa Lodge closed in 1973, Mr Byers, along with the other members of the lodge, became life members of Pontiac Lodge. It was the closest lodge to Temiscaming in the Province of Quebec.

In 1964, Mr Byers retired from the Temiscaming mill and moved back to Eganville, where he became an affiliate member of Bonnechere Lodge.

Several members from the Pontiac and Bonnechere Lodges attended the presentation which was made by Doug McLean,

secretary of the Pontiac Lodge.

Mr Byers said he was honoured to receive the gold jewel and thanked everyone who attended the ceremony.

The nonagenarian will be celebrating his 99th birthday next May.

Among those attending from Bonnechere Lodge were: Worshipful Master Jim Fraser, Harold Green, Ed Gillingham, Wally Hightower, Ira Wright and Bob Dick.

**Linda's Specialty Cakes & Flowers**  
Specializing in custom floral designs and cakes.  
Now selling nearly new Bridal and Bridesmaids Gowns  
Many more accessories  
Campbell Drive  
Arnprior, Ontario  
Linda Lauzé  
1-613-623-3092

**MONUMENTS**  
**GEO. H. FROATS & SONS LTD.**  
SEALMARK ROCK OF AGES  
Authorized Dealer for the Area  
OPEN 6 DAYS A WEEK  
EVENINGS BY APPOINTMENT  
121 Argyle St. S.  
Renfrew, Ont. K7V 1T4  
Phone (613) 432-4224

Have you thought about helping someone learn to read?  
**BECOME A VOLUNTEER TUTOR WITH THE WESTERN QUEBEC LITERACY COUNCIL**  
(a non-profit volunteer organization)  
**Tutor Training Workshop:**  
Feb. 26, 4:00 - 10:00  
and Feb. 27, 9:00 - 3:00  
Wakefield School, Wakefield, Quebec  
Fee: \$25.00 Space is limited  
To register or for more information call:  
Marilee: 819-647-3112 or Nicole: 684-2336 ext. 344

**INCOME TAX PREPARATION**  
**Electronic Filing**  
Revenue Canada, Taxation's new filing option.  
You can now file your tax returns electronically through  
**SMITH & ASSOCIATES**  
Peter B. Smith, CGA, Certified General Accountant  
Main Street, Shawville, Quebec  
It's Fast - It's Accurate - It's Paperless  
**Get prepared - Call 647-2403**  
Main Street, Shawville, Quebec

**LIQUIDATION SALE**  
— ALL STOCK REDUCED —  
**SHAWVILLE SHOE SHOP**  
Karen M. Bean, Prop.  
Main St. West, SHAWVILLE, 647-5711

**PONTIAC BUICK GMC BAIE**  
**COMPARE COMBINE**  
*Our Low Prices*  
**1993 BUICK LeSabre**  
Come see our 1993 line-up of Cars and Trucks  
**1993 GMC 3/4 TON TURBO 4x4**  
Check out our used inventory **MANY GREAT DEALS!**  
**BAIE**  
PONTIAC - BUICK INC.  
CAMPBELL'S BAY, QUE.  
Tel.: 648-2156 or 648-5554



Heavy traffic in front of the Wolf net. Shawville didn't even score on Wolf goalie Chris Osborne just then, but turned it around later in the game to win it 7-4.

December 22 meeting

### Shawville Council

Regular meeting of Shawville Council called to order by Mayor Armstrong on December 22 with councillors Barber, Beimers, Campbell and Stevens as well as Charles Dale, Secretary-Treasurer present.

**Hauling snow.** Truckers engaged to haul snow, when hauling from the snowblower, be paid according to the rates per cubic metre of "Les Transporteurs En Vrac" for the region, based on an average of the rates for a 1.0 km and a 1.9 km haul - thus making it necessary to count only the number of loads hauled and being in the truckers' favour because the council estimates that 70% of the hauling is within 1.0 km.

Special meeting December 29 -

A special meeting of Shawville Council was called to order by Mayor Armstrong at 7:30 pm on December 29th with councillors Barber, Beimers, Campbell and Judd as well as Charles Dale, Secretary-Treasurer, present.

Clr Stevens had motivated his absence. The purpose of the meeting was the adoption of the 1993 budget. One ratepayer attended the meeting. Following discussion and response to questions raised by the visitor, the Council was prepared to adopt the budget. Moved by Chris Judd, seconded by John Beimers, that the Council adopts the 1993 Budget of the Village of Shawville as presented, providing for total receipts and expenses of \$986,773 including wage or salary increases of 5% for municipal employees, effective January 1, 1993.

January 4th meeting

### Litchfield Council

Minutes of a regular meeting of the Litchfield Council was held on January 4th and present were Mayor Bert Crawford and Councillors Frank Sloan, Simon Corriveau, Barry Stitt, Brendan Sauriol, Randy Sloan and Michael McCrank, and Arnold Sloan, Building Inspector.

Request that the Dept of Transport add the Leslie Lake Road from the fork to Dan Moore's residence, measuring 2.7 km to the list for the snowplow grant.

Interest rate be set at 13% on the 1993 tax arrears.

Authorize payment on the machinery licence upon receipt of the bill, approximately \$2200.

Bills amounting to \$24,457.04 be approved for payment.

Pay Arnold Sloan for 38-1/2 hours of overtime owing for 1992.

Plan. Article 2 - Payment of Premiums: Each employee's share of the premium shall include 100% of the cost of the Long Term Disability component of the insurance as well as the cost of Group Life Insurance in excess of \$25,000 plus applicable tax and portions of other benefits such that in total each employee's share shall be equal to 50% of the total insurance premium for the employee's benefits plus applicable tax.

The employer's share shall be equal to 50% of the total premium plus tax but shall not include any portion of the Long Term Disability nor the cost of Group Life Insurance in excess of \$25,000.

By-Law No 279 was read and adopted unanimously on a motion by Donald Stevens and John Beimes on the twenty-second day of December 1992 and shall come into force according to law.

Clr Judd joins the meeting at 8:10 pm.

**Payment to Almonte Fire Trucks.** 90% of the invoice showing a balance of \$120,084.09, as per contract, and the full amount of the invoice for additions in the amount of \$2,131.23.

**Paving expense report.** Council approves the report concerning expenses for work executed on municipal streets (paving) amounting to \$38,636.12.

Council is aware of and accepts the conditions imposed by the Minister of Transport. The work relating to the stated expenses has not been and will not be subject to any other subsidy.

Secretary-Treasurer is authorized to sign a contract with Superior Propane for the supply of propane fuel for the ice resurfacer for the balance of the season.

Motion that full-time employees be given a Christmas gift of \$50 and part-time employees \$25.

Someone to be hired to help the arena employees during the house league tournament to be held during the Christmas holidays for approximately 4 hours per day - rate of remuneration to be \$6.50 per hour.

Council to support Pontiac Environment Protection in its proposal to sponsor a Community Yard Sale to be held in June of 1993.

Clr Stevens indicates that he is aware of but will not be able to attend special council meeting to be held December 29 to adopt the budget for 1993.

Meeting adjourned at 9:30 pm.

## Shawville Jr's evens it up

by Dave Moore  
The Shawville Pontiacs showed a lot of character in games three and four of the play-offs.

Shawville goalie, Tony Montanaro to score early in the first period. Midway into the stanza Shawville's Cory Dorzek had a wide open net and didn't make any mistakes ramming it home for the score. He picked up a loose puck in front of the net, to score unassisted.

Towards the end of the frame, ex-Pontiac, Travis Humphries nearly did the same as Gorr to break a one-all tie. He got in close to stuff it in between the pads of the Shawville goal tender.

In the middle period the Pontiacs watched as the Wolves pumped in two straight by Gorr, a hat trick for him. With about five minutes to go in the second period, the Pontiacs Malcolm McGillvray and Sean Power banged in two to make things interesting, cutting the Wolves lead to 4-3.

Chris MacIntyre set up McGillvray's drive and then helped out with McGillvray on Powers point. In the third period, the Pontiacs shut down the Wolves, hammering the net, only letting Renfrew through to the Shawville net with less than a half dozen attempts.

Five minutes in, the Pontiacs Eric Dupuis scored the tying goal with Powers and McGillvray assisting and a minute later, Chris MacIntyre tallied for the winning goal. Dorzek and Scott Young drew the assists.

The Pontiacs held on for most of the frame then wacked in two more by Renfrew goalie, Chris Osborne for a little insurance.

Shawville's Tony Stufko and Kelly Hodgins scored the unassisted markers in the last half of the frame for the 7-4 win.

## Wolves jump start series

by Dave Moore  
It was pretty scary at first for Jr.B hockey fans. After two straight losses to the Renfrew Timberwolves in the opening play-off round, a 11-4 shellacking here at home and then a tight 2-0 loss in Renfrew. The Shawville Pontiacs turned it around though, to even up the series at two games a side.

Manager Jim Hodgins said he couldn't believe how rusty the players were after a nine day lay-off. The Wolves in turn, had just come off a two game weekend, got a few fast fluke goals right off the start of the February 16th contest. It was a 6-0 game after the first, and they never looked back.

The Wolves' Jason MacKechnie led the assault on the Juniors net with the first two goals. Chris Gorr got a single, then it was Paul Cannon with one. Glen Christostomo banged in two to close out the frame, and the Wolves led it, 6-0.

The Pontiacs Sean Power finally got Shawville on the board but not before the Wolves Corey Gorr scored his first of three in the game, to make it 7-0.

Shawville's Garth Yach and Pierre Stafford set up Power's goal. The Pontiacs were quiet for a few more Wolf tallies from Brad Dillabough, and Cory Gorr.

It was a 9-1 game, but Shawville still didn't give up. Stafford scored the second Junior point with Kelly Hodgins and Power lining it up.

Power got the two remaining points Shawville would get as the Wolves pumped in two more from Chris Geinow and Corey Gorr.

Stafford and Hodgins clicked for Power's second point of the night, and then Scott Young set him up for the Pontiacs last marker.

In game two in Renfrew on February 17th, the Pontiacs got their act together and even though they would lose it 2-0, the Juniors put up a good fight.

"We just couldn't score," said Hodgins of the Wolves' netminder Chris Osborne.

He was a tough nut to crack for the Shawville gunners, but in the other end, Shawville's Tony Montanaro was back in form, stopping over thirty drives from the Timberwolves.

Chris Gorr and Paul Cannon got the credit for the two goals.

## Juniors sweep banquet

by Dave Moore  
The Shawville Pontiac Jr.B's took nine of seventeen awards at the annual Valley League Banquet last Monday, February 15th in Arnprior, Ontario.

Shawville's Steven Meisner was named Coach of the Year, and Jim Hodgins took the Manager of the Year award.

Shawville's Sean Power was named the League's Most Valuable Player and Top Scorer.

Power ended up the only member in the 100+ Club this season. He broke the hundred point barrier a few games before the play-offs and ended the season with a 117 points.

Three Pontiac players were also named to the League's All-Star team with Tony Montanaro in the pipes, Malcolm McGillvray on left wing

**CHUGG ELECTRIC**  
Commercial - CONTRACTOR - Residential  
Free Estimates  
24 Hr. Service  
Call:  
**647-5022**  
**648-2743**

"For all your electrical and heating needs"

**QUYON Women's Ball League**  
COMPETITIVE -  
- EVERYONE WELCOME  
Anyone interested - Please contact  
**458-2654 458-2309 458-2697**  
Deadline for entry March 8/93

**Silver Maple Inn**  
LADYSMITH, QUE.  
**SNOWMOBILE PIT STOP!!**  
TRY OUR SPECIAL -  
**SMOKED MEAT & FRIES \$4.75**  
"Rum & Hot Chocolate"

**Pontiac JR B's**  
PLAYOFFS vs RENFREW TIMBERWOLVES  
Wednesday, February 24 at 8:30 (away)  
If necessary the following game is scheduled for  
Friday, February 26 at 8:30 (home)  
SHOOT-OUT \$25. GIFT CERTIFICATE (J & J GROCERY)  
HOME SEASON TICKETS AVAILABLE  
THIS AD COMPLIMENTS OF  
McCann & Sons Ltd. - Quyon - Shawville - Campbell's Bay  
Valley Mutual General Insurance Association

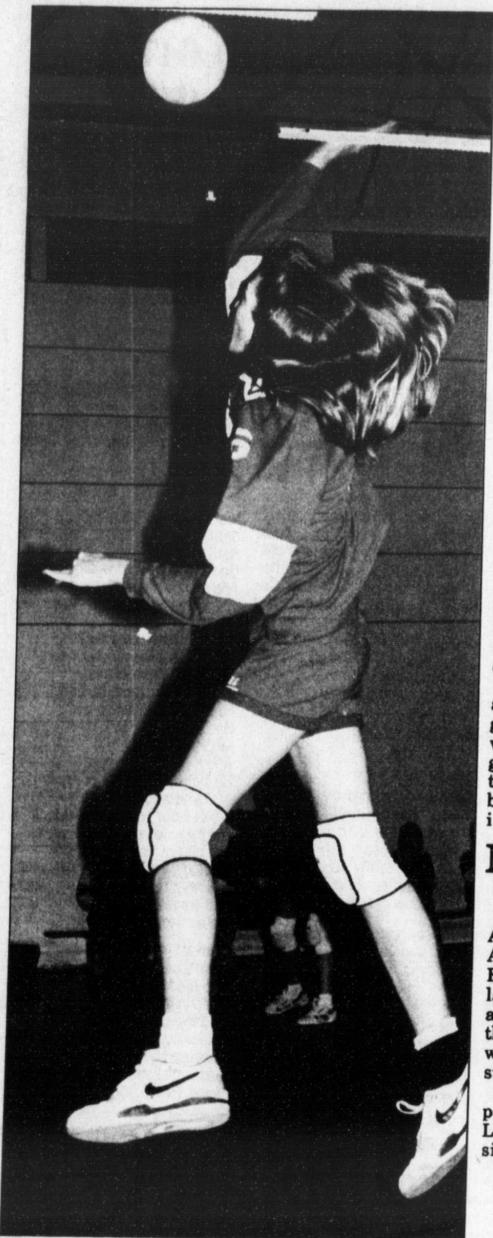
**17th Annual QUYON LIONS Community Bonspiel**  
FEBRUARY 27th and 28th  
Dance at Lions Hall, Saturday (Live Band)  
Buffet Supper and Presentations, Sunday  
Contact Chris Young, 458-2827

**SHAWVILLE SUNTAN AND EXERCISE SALON**  
(Beside Dash Cafe)  
Main Street, Shawville, 647-3817  
Can't go south this year?  
Then just look like you did with our  
**MARCH TANNING SPECIAL**  
300-minutes  
**\$50.00**  
LOSE INCHES and SEE RESULTS - SPECIAL!  
MARCH special \$50.00 - Motorized exercise beds.  
Open 6 days a week or by appointment, 647-3817

- FAMOUS -  
**GAVAN'S HOTEL**  
QUYON, QUEBEC  
Live  
**Country Music**  
At Its Best!  
Friday, Saturday, Sunday  
Enjoy The Country Spirit!

**Thank You**  
The Pontiac National Midget Tournament Committee would like to thank everyone who helped in any way to help make the tournament a successful event for another year. Without our many sponsors and volunteer help and the dedicated people in our community this would not be possible.  
A "special" thank you to Coke, our major sponsor, McCann & Sons and B & T Dunbar for their prizes donated for the Showcase.  
Thanks again

**RACOONS on Ice**  
will be playing at  
**GAVAN'S HOTEL**  
QUYON, QUEBEC  
March 5, 6, 7  
Don't forget the 3rd Annual QUYON SNOW BOWL with Gavan's Racoons playing the Ottawa Rough Riders 2:00 p.m. Sunday, March 7 at Quyon Fair Grounds. Some of the players are Glen Kulka, Patrick Wayne, Irv Daymond, Darren Joseph, Stephen Jones, Gord Webber, Jim Daley and Ken Evraime from the Hamilton Tiger Cats. Admission FREE - Party and meal will be served at Gavan's after game. Free autographed posters after the game.  
For information call Nick Matechuk, 458-2354 or Mick Armitage, (613) 725-9210.



## Atoms end season with win

by Dave Moore  
The Shawville Atom All-Stars ended their season with a 4-1 win over Arnprior on Sunday, February 21st.

But it wasn't before the Atoms tied them 1-1 the day before, and lost 6-2 to the Pembroke Kings on Thursday, February 18th.

In Pembroke, the Pontiacs only managed one from Jason Argue in the

second period and one by Adam Richardson in the last period. Meanwhile the Kings ran off with the game.

Adam and Kirk Richardson set up Argue's point. Then Kirk and Argue assisted on the second drive.

At home on Saturday, February 20th, Travis Dorzek recorded the only marker for the Pontiacs

in a one-all tie with the Arnprior Packers.

Charlie Richardson and Chris Evans assisted in the lone drive.

The next day, the Pontiacs bounced back against the Packers from a one goal deficit to pump in four straight markers.

Adam Richardson and Chris Evans both scored in the first period. Argue and Kirk set up the first

one. Charlie Richardson lined up the next marker.

In the second, Kirk Richardson and Travis Dorzek scored the next two. David Woermke and Charlie Richardson assisted to take the game 4-1.

The Atom Pontiacs start their play-offs in the first week of March but still don't know who they'll play. The Atoms finished the second with a 11-8-2 record.

## Wins put Murray's in first

by Dave Moore

The Murray's hockey team from Shawville put in two straight wins over Calumet Island and Fort Coulonge in the Pontiac League action last weekend, capturing top spot over-all.

In the February 19th games, the Coulonge Stars downed the Flyers, 6-3. Coulonge's Jean Francoeur led off with two points.

Louis Soucie, Stéphane Robitaille, Guy Soucie and Stéphane Desrochers banged in single points.

Quyon's Joey Fraser scored twice and Gerald Nugent tallied once for the Flyers.

In the second game, Shawville downed Calumet by the same 6-3 count.

Brad Barr netted two goals with Todd Hearty, Tim Murray, Dave Keon and Blake Barr all getting singles.

The Island's Maurice White and Bert Dufour scored twice, and once respectively for them.

In Sunday's games, the first match went to the Island with a big 8-7 win

over Quyon.

Maurice White netted four goals, while Serge Dumouchel, Jacques Piché, Alain Guérette and Pascal Asselin banged in a goal each.

Quyon goal scorers were Bob Clark and Todd Fraser with two each. Joey Fraser, Kevin Keon and Claude Trudeau scored one each.

Shawville secured first place over-all in the league with a win over their closest rivals, the Stars, in a 3-1 final.

Brad Barr, Blake Barr and Randy Burman all scored one apiece.

For the Stars, it was Scott Soucie with the lone goal.

This Friday, the league heads into the Play-offs, with Quyon playing Fort Coulonge at 8 pm, and Shawville taking on Calumet Island at 9:30 pm.

Both games are at the Fort Coulonge Arena.

Sunday, February 28th, Shawville and the Island play at 2:15 pm, and Coulonge takes on Quyon at 3:45 pm.

These games get under way at the Shawville Arena.

## Bantams in fight with Hull

by Dave Moore

The Shawville Pontiac Bantams is just one of the Pontiac teams looking for a spot in the Regional Play-Downs in Montreal this April.

They have to get by the Hull Citoyens first, but they didn't fair out to well in the first encounter last Sunday night in Hull.

According to team manager Danielle Tracy, the game on February 21st was a good fast one. But it got a bit "Chippy" in the third, as Shawville fought back to get something going.

Shawville's Wade McCambley tied things up in the last minute of the first, on an unassisted drive.

Then after a scoreless second frame, the Pontiacs started to fall behind.

Hull scored twice for a 3-1 lead before Rock Marion got one with Kirk Davies setting it up.

The Citoyens pumped in two more, and controlled the match 5-2.

Marion scored once more towards the end, with Brad Harris chipping in but the Pontiacs

couldn't muster any more, dropping the match and giving Hull a two point lead in the mini series with a 5-3 win.

Meanwhile the Shawville Bantam Pontiacs finished off the season with a one-all tie against the Pembroke Kings on February 18th.

The Pontiacs were in Pembroke for their last game of the season, and battled back from a one goal deficit in the second period, to tie it on a Jeff Ireland drive.

Kirk Davies and Ken Alexander assisted on the point in the second period, and it stayed that way till the final buzzer.

The Bantams sit at about 2nd spot, a point ahead of Pembroke. But there are a few Clubs in the seven-team league that have a few more games to go. Pembroke is one of them, and a single win could push the Pontiacs down the ladder.

The Bantams should start their play-offs in the first week in March.

## Novice face Packers in play-offs, lose in Petawawa

by Dave Moore

The Shawville Novice All-Stars blanked the Arnprior Packers 4-0, February 18th, in their last regular season game, and the Packers will be the first team the Pontiacs will face in the play-offs starting next week.

Shawville took a one point lead on a goal by Ian Lepine. Eric Barber assisted.

In the second period, the Pontiac's Martin Danis scored around the five minute mark, with Rocky Joe White and Joseph McCleary assisting.

With less than three minutes to go, Shawville's Rocky Joe White pumped in two with Danis assisting on both, and Stephen Rusenstrom on one.

Jason Trudeau got the shut-out.

Last weekend, the Novice lads also played up in Petawawa and were sent home after two ties and a loss.

Saturday, February 20th the Pontiacs played Renfrew and it ended in a 0-0 tie. In the next game, Shawville tied up Kingston at two-all.

Ian Lepine and Martin Danis scored for Shaw-

ville to tie it in the second period. White assisted on Danis' point.

Then on the following day, the Pontiacs faced a tough Club from Richmond, and after a one-all tie in the middle period, the Royals fired in three unanswered goals for a four-one win.

Scoring the only goal for Shawville was White with McCleary assisting.

## Pontiac wins cup

-photo Richard Wills

Pontiac Protestant High School won its seventh consecutive girls' volleyball championship on Monday in Shawville. Pontiac girls defeated Opeongo High to take the A championship three games to one. In the photo above, Pontiac's Kelly Schumacher goes up for a spike against Opeongo.

## Midgets back, split games

by Dave Moore

The Pontiac Midgets returned to the regular league play this past weekend and played two matches as they got back on the ice after their Midget Tournament.

First off, the Midgets dumped the Renfrew Timberwolves 2-0 on February 20th, with goals from Derek Frobels and Steven Alexander, after scoreless first and second frames.

Matt Carmichael netted the shut-out in the game.

Cory Dorzek assisted on Frobels' marker, and Alexander scored his point unassisted.

exander scored his point unassisted.

In the next match, the Pontiacs were duped 2-0 by the Arnprior Packers, on Arnprior's ice, Sunday February, 21st.

Both Packer goals came in the third period.

The Shawville Pontiac Midgets are still looking at one more game to end the regular season, and they will be going at it tonight, at the Shawville Arena against Cobden.

That one gets going at 7 pm.

## Renfrew wins seniors' bonspiel

by Chip Dale

The Shawville Seniors' Curling Club hosted a bonspiel on Thursday, February 17th, with 12 teams competing for the Lloyd Hodgins trophy. Teams came from Arnprior, Cobden, Deep River, Eganville, Killaloe, Ottawa, Pembroke, Petawawa, two from Renfrew, Shawville and Winchester.

Each team curled one game in the morning and one in the afternoon. The Renfrew team of Bob Barr (skip), Leo McCallum (third), Bob Buzzel (second), and Bert Miller

(lead) acquired the most points, taking home the trophy.

Lunch and dinner were served by Gloria Green. After dinner, Shawville Mayor Albert Armstrong welcomed the group to town and presented each individual with a Shawville pin. James Howard, Curling Club president, then thanked the teams for participating in the event. The day was capped off with everyone receiving a prize donated by the service clubs and merchants of Shawville.

### "DISCOMOBILE"

Friday & Saturday - Feb. 26, 27  
9:00 p.m. to 2:00 a.m.

**BRYSON LODGE HOTEL**

### VERSUS THE COMPETITION

**AEROSPORT OUTPERFORMS CARAVAN AND VOYAGER WITH:**

- More Interior Room and Cargo Space
- A 4 Speed Automatic Overdrive Transmission
- Full Analogue Instrumentation with 4 Gauges
- Standard Rear Anti-Lock Brakes
- 36% Greater Towing Capacity (2177 kg vs. 1590 kg)

**FORD AEROSPORT**

**WINNING LOOKS**

- Forged Aluminum Wheels
- High Gloss Metallic Bumpers
- Bodyside Sport Stripes
- Colour-keyed Headlamp Frame and Grill
- Front Bumper Valance and Running Boards

**All At No Extra Charge**

**GREAT VALUE**

Features include:

- Air Conditioning
- Automatic Transmission
- Cloth Captain's Chairs
- AM/FM Stereo with clock
- 3.0 Litre V6 Engine
- Driver's Side Airbag
- Rear Wheel Anti-Lock Brakes
- Rear Window Wiper/Washer/Defroster

\$16,895\*

## JOIN THE WINNING TEAM!

IN 1992, OVER 6000 MINI-VAN BUYERS IN QUEBEC HAVE DISCOVERED THE WINNING LOOKS AND GREAT VALUE OF AEROSPORT... "THE FAMILY SPORTSCAR."

# 93 AEROSport

OVER 1100 IN STOCK - TAKE ONE FOR A TEST DRIVE TODAY!

FORD

MERCURY LINCOLN

## MORE AND MORE FOR YOU!

AT YOUR QUEBEC FORD AND MERCURY DEALERS.

\*MSRP applied for 1993 Aerosport XL-5 Passenger with Preferred Equipment Package 631A and Sport Appearance Package 512. Includes freight, license and applicable taxes. Offer available on 1993 model retail purchases from dealer inventory only. Dealer sets all final prices. See dealer for details. Comparison between '93 Aerosport XL-5 passenger model A-11 with Preferred Equipment Package 631A/Sport Appearance Package 512 and '93 Dodge Caravan model ASL52 and Plymouth Voyager model ASL52. MSRP with exclude taxes.

MEDICAL CARD PHOTOS  
READY IN FIVE MINUTES

studio *Andrée*  
Charlier Master Photographer

FREE \$15.00 COUPON  
towards your next sitting  
with medical card photo.

121 Lunan st.  
CAMPBELL'S BAY  
648-5537

Advertising Deadline Monday 5 p.m.

THE EQUITY CLASSIFIEDS

Call (819) 647-2204 or Fax (819) 647-2206

Calendar for February and March 1993 showing days of the week and dates.

COMING EVENTS

EVERY SUNDAY, Bryson - Euchre party from 1 - 4 pm. Bryson Lions Club, Bryson. etc
FRIDAY, MARCH 5 - 8 pm. Annual general meeting of the Concerned Citizens of Bristol at the temporary Bristol Town Hall.

MISCELLANEOUS

You build in the springtime, buy now and pay only the 18th of April 93! (on approval of credit). Select oak 2-1/4": 1.19, prevarnished products; oak select 2": 2.49, rust maple 2": 2.25, ceramic tile 6x6: 49 ft, 12x12: 1.19, vinyl floor 2.47 sy, interior door: 10.99, Colonial: 16.95, steel: 44.95, with frame: 74.85, melamine 4x8 grey, almond, black: 15.49, shell 1x8: 1.92, insulation R15 15.00, panelling 4 x 8 starting at 4.45, ceiling tile 2x4: 1.69, styrofoam 4x8 white 7/8": 3.79, 2": 8.69, 2x8 blue 1": 4.76, 2": 9.52. We deliver everywhere \$\$. Matériaux Masson 819-986-5720. bf24

MISCELLANEOUS

Al Utronki has the lowest prices anywhere. Al Utronki, Appliance, TV and Video, 15 Argyle St., Renfrew, Ont. 613-432-5318. On parle le français et l'anglais. Panasonic, RCA, Inglis, Jenn-Air. Call us collect at 613-432-5318. etc
Motors and transmissions installed, 30 day warranty. Also 24 hr towing. Auto glass replacement and tire sales. Bristol Auto Body and Garage, 647-3313 etc

LOST

Calumet Island - Large brown (Shepherd-Lab) dog, missing February 16, name Buzzer. Danny Stewart, 648-2858. bf24

LIVESTOCK

Herd Reduction Sale. Young cows. Bred heifers cross bred - some purebred hays converters. Gib Dury, 1-819-459-2991. 5xm10
One young Charolais bull, one Belgium Blue Simmental steer. Phone 455-2376 or 455-2510. 3xm3
5 purebred Limousin bull calves, call 647-5822 evenings. xf24

FARM PRODUCE

Hay - Square or round bales, delivered by the tractor trailer load. 613-649-2534, 649-2732 after 6:00. bf24

Grass seed, seed grain, fertilizer, herbicides, -- whatever you need for spring cropping get more than a good price. See the folks at M & R Feeds, Micksburg, Pembroke, Quyon. 60m17

Rainbow Trout. Special price for February. Dressed \$8.00 per kg. Filleted \$13.00 per kg. Telephone orders only for Friday pickup. Theo Farm Enterprises Ltd., 12th Line, Clarendon, Charteris, Quebec, 647-3265. 2bf24

Good quality percentage legume. Square bales, no rain. \$2.00 bale. Tel. 647-2438. etc

FARM EQUIPMENT

One new Lucknow snowblower, 7 ft. New and used round feeders. Used International 434, ps, diesel with loader. Barber Farm Equipment 647-5768 or 647-5718 after 6 pm. bf24

CARS & TRUCKS

Estate Sale. 1986 Oldsmobile Cutlass Ciera, 4 door, air, cruise, ps, pb, 62,480. 647-5082. bm3

1987 Subaru GL Wagon 5 spd; 1986 Dodge Aires 4 dr auto; 1985 Hyundai Stellar GS 4 dr auto; 1983 Toyota Terrell 4 dr 4 spd; 1982 Pontiac Phoenix 2 dr auto; 1981 Plymouth Horizon 4 dr 4 spd; 1980 Chevrolet Chevette 4 dr auto; 1980 Toyota Corolla wagon auto; 1980 Ford LTD 4 dr auto; 1980 Chevrolet Malibu wagon auto; 1978 Ford F150 Super Cab pickup 3 spd. Richard Ledbetter 647-3651. 2xm3

SNOWMOBILES

1979 Yamaha 433, 1977 Arctic Cat Panther 400, both next to mint condition. Package deal \$2000. 647-3304. xf24

1989 Yamaha Phasar 1900 km, 1987 Yamaha Excel III 2,500 km, both electric start and in excellent condition. Complete with skidoo trailer, tarps and more. Private sale, no G.S.T. Phone 819-648-2156 days, after 6 pm. Phone 819-648-5847. 2bf24

WANTED TO BUY

Wanted used appliances, 647-2057. xf24

Best prices paid for old furniture, toys, wicker dolls, old pine cupboards, calendars, etc. Don't throw anything out. Call Lillian 647-5304. etc

Wanted - Old Furniture, magazines, toys, comics, hockey cards. Anything. Miscellaneous. Call Fred Desabrais 458-2268. etc

Cash paid for antique and nostalgia. Will pay cash for old toys, dolls, robots, Dinky toys, old signs, - coke, etc; post cards, milk bottles, old fishing tackle and decoys; Hudson Bay blankets; old pine cupboards and tables, etc. Will buy entire estates. Call Renfrew, Sheryl MacKenzie or Ed Locke, 613-432-4909. 4bm10

The Red Barn of Antiques will buy your antiques and collectables. Looking for old toys, guns, crocks, clocks, pictures, dishes and furniture. Quyon evenings 458-2660. 124

Used downhill boots (size 8-9) and skis (170-180) in good condition. 647-5641 after 3 pm weekdays. x2m3

ACCENT MUSIC Buys and Sells New and Used Instruments, Equipment, Tapes, Records and Books 647-3052

WANTED

Wanted. Mature girl or woman to look after partially crippled woman. Room and board and weekly wages. Make it your home. Come and see me. Call 1-819-458-2167. b2m2

REAL ESTATE FOR RENT

Breckenridge - 2 bedroom apartment, heated and lighted, hook up for washer and dryer, fireplace, \$425.00 per month. Phone 819-682-5025. 2bm3

Bryson - 2 bedroom apartment, electric heat, phone 648-2222. etc

Quyon - One bedroom apartment, self-contained, no pets, \$280.00 per month; Two bedroom apartment, 4 piece bath, \$350.00 per month. Phone 613-521-1245. etc

REAL ESTATE FOR RENT

Quyon - Apartment for rent, 458-2348. etc

Shawville - Large bright, one bedroom apartment, newly renovated in quiet residential area, beside hospital, big yard and storage, c.w. appliances. Evenings 647-3420. etc

Shawville - 2 bedroom apartment, 647-3256 or -2455, or -2070. etc

Shawville - Store, heat, hydro, parking, Main Street, attractive rent, 647-2403, or 647-5446 after 6 pm. etc

Shawville Lions Hall. Air Conditioned/heated hall available. Contact Nelson Angus, 647-2732 after 5 pm. etc

Shawville - One bedroom apartment, available immediately, fridge and stove, 647-2953 or -2680 before 5 pm, 647-5654 or -2604 after 5 pm. etc

Shawville - Commercial space available 1800 sq feet. Shawville Shopping Plaza, Hwy 148, contact Jim Hodgins or Robert McCord. etc

Shawville - 3 bedroom apartment, newly renovated, reasonable rent, 647-3898 or 647-2069 or 647-5254. etc

Shawville - Heated two bedroom apartment on Calumet Street, fridge and stove included. No smoking, no pets, \$408. per month. Phone 647-2723. etc

Shawville - One bedroom apartment on Victoria Street, fridge and stove, closed to hospital. 647-2177 or 647-5254. etc

Shawville - 3 bedroom ground floor of bungalow, fridge and stove, laundry room and lots of storage. Evenings 647-2990. 2bf24

Shawville - 1 - one-bedroom apartment; 1 - bachelor apartment, heat, lights, fridge and stove included. Phone 647-2568 or 647-2717. 2bf24

Shawville - 3 bedroom bungalow, near Pontiac Community Hospital, available March 1st, 647-5820 after 4 pm. 2xf24

Shawville - Office and commercial space for rent on Main Street. Two 300 sq. ft. one 680 sq. ft. one 770 sq. ft. space. Phone 647-2420. etc

REAL ESTATE FOR SALE

Century 21 logo and advertisement for real estate services in the Quyon area, including listings for various properties and contact information for Laurie MacKechnie.

FOR INFORMATION ON THESE OR OTHER LISTINGS CALL LAURIE MacKECHNIE 458-2424

SERVICES

Painting and also will do drywall, taking orders to cut, split and pile wood. Call 648-2246 or 648-2348. 2bf24

Painter - reasonable rates, Tim Price 647-3976. 4bm10

Typewriter and adding machines. We are cleaning and repairing typewriters and adding machines. Pontiac Printshop Ltd., 133 Centre St., Shawville, 819-647-2204. etc

Tom's Custom Airless painting specializing in roof and barn painting, 25 years experience. Rust resistant paint, free estimates. 613-283-8475. etc

Get your roof cleaned and your chimney scraped before it's too late. Call 647-2894 Brent. - 2xm3

Will sit with elderly at their home from 8 pm to 7 am. Also light housework. Denise 647-2797. 4bm17

HELP WANTED

Management trainee, \$1950 per month, if qualified. Move retail stock from shipping warehouse to account residence. Car necessary. Weekend work required. Contact 648-2369, 9 am to 9 pm. bf24

NOTICE

GRATUIT notice regarding a video recording service for funerals, including contact information for S.D. Variations Inc.

BIRTH

Bertrand - Dick and Sandra (née Kluge) are proud to announce the birth of their baby girl born January 28, 1993 at Hull Hospital weighing 6-1/2 lbs. Proud grandparents are Mabel and Felix Kluge of Otter Lake and Mr and Mrs Isadore Bertrand of Fort Coulonge. xf24

THANKS

May the Sacred Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary be blessed, glorified, adored and praised every day throughout the world everywhere. Amen. L.L.D. xf24

Davies - I wish to thank all my family, relatives and neighbours, the U.C.W., especially units 7 and 3, LOBA Lodge 1033 whose members' autographed card was thoughtful of them. Also the many cards and gifts and my many neighbours from younger days who came to tea at the church hall to celebrate my 80th birthday on February 7, 1993. Thank you one and all and may God Bless you. Maye Davies. bf24

Greer - Thanks to the doctors, nurses, and nurse's aids who were so good to me during my stay in Pontiac Community Hospital. And thanks to Fr Proulx, Fr Garry Cain and all others who came to visit me. Thank you again. Mary Greer. bf24

Lewis - We wish to thank you for all the flowers, donations and food brought to our home at the time of Ivan's death. Thanks to W J Hayes & Sons Funeral Home, Rev Peyton, pallbearers, Lodge #40 and Unit 7 for serving the meal after the funeral. A special thanks to Dr MacLellan and the I.C.U. staff at Pontiac Community Hospital for their kindness. Chris and family

THANKS

Ranger - The family of the late Mrs Bernadette Ranger wishes to extend its sincere thanks to those who helped make their mother's life happier. We wish to express our gratitude to Father John McElligott for his caring and understanding ministry to both Mother and Father over many years. We would also like to acknowledge the staff and residents of St Joseph's Manor, Fathers Pelletier and Proulx, and the staff of the Chronic Care Facility of the Pontiac Community Hospital.

THANKS

Thanks to relatives, neighbours, and friends for their expressions of sympathy, floral tributes, Mass offerings, and charitable donations in remembrance of Mother. Special thanks to Corinne Clarke, Dora Hearty, and Jane O'Neill for the preparation of a luncheon following the funeral services, and to all the people who sent food to our home. Your kindness was very much appreciated. Orval and Vivian Clarke and the Ranger family. xf24

Scully - A special thanks to our family and friends and Don McCredie and staff for a lovely supper that was served at the R.V.I. and for the lovely gifts we received for our 50th anniversary. Clarence and Amanda Scully. xf24

IN MEMORY

Cole - In memory of Cecil Waller Cole who passed away February 29, 1972. Gone but not forgotten. The Cole family. xf24

IN MEMORY

Gibbons - In loving memory of a dear mother and grandmother, Freda, who passed away February 26, 1991. It's been two years Since you had to go. We miss you Mom. More than you could know. We lost our Mom. We lost our friend. But, one day we'll be together again. Loved and remembered always. Jim, Rose, Leslie, Christine, Cheryl and Mitchell. xf24

Smith - In loving memory of a dear sister, Lois Viola, who entered into rest February 28, 1992. Also a dear brother, Vertal Reginald, April 3, 1984. God looked upon His garden And found an empty space, Then He looked down upon the earth And saw their tired faces. He put His arms around them And lifted them to rest. God's garden must be beautiful For He only takes the best. He saw the road was getting rough And the hills were hard to climb He closed their weary eyelids And whispered, "Peace Be Thine". It broke our hearts to lose them But they did not go alone. For part of us went with them To God's Garden, their new home. Lovingly remembered by Harper and Nan, Hazel and Bob, Velma and Della. xf24

Stewart - In loving memory of Karen, our dear wife and mother, who died February 24, 1992. Deep in the heart lies a picture Of a loved one laid to rest. In memory's frame we shall keep it Because she was one of the best. Sadly missed and always remembered, Revel, Amy, Mary and John.

Special meetings December 14th & 21st Waltham & Bryson

A special meeting was held on December 14th under the chairmanship of His Worship Mayor Gerald Dempsey with Councillors Earl Grieve, David Rochon, John Evans, Lucie Campbell, Paul Ryan, Susan Ethier and Secretary-Treasurer Fernand Roy present. Notice of Motion. David

Rochon gives notice of motion that at the next budget meeting, he will present a by-law to set new tax rates for 1993 and the interest rates. Special meeting held December 21. To adopt the 1993 budget under the Chairmanship of His Worship Mayor Gerald Dempsey and councillors Earl Grieve, David Rochon, John Evans came in at 7:20, Lucie Campbell, Susan Ethier and Secretary-Treasurer Fernand Roy. 1993 budget adopted and taxation rates as indicated in the budget. Interest rate. Set at 12% for 1993. Special meeting called by Fernand Roy, Secretary-Treasurer, at 8:30 pm on December 21, under chairmanship of His Worship Mayor Gerald Dempsey and councillors Earl Grieve, David Rochon, John Evans, Lucie Campbell, Susan Ethier, and Fernand Roy. Overdraft protection. Ask for an overdraft protection at the Caisse Populaire for \$40,000 and the Mayor and Secretary are named to sign all documents. Survey Plan. Accept the surveyor plan and description to extend our boundary in the water and accept his minutes 49318-5853G.

Social Items

Quyon Ada Daley 458-2536

The Knights of Columbus Fiddle and Step Dancing contest had over 80 contestants and approximately 300 participants. The weather was unfavourable with 18 inches of the white stuff and this will limit the donation to the Ottawa District Association for the Mentally Retarded. Michael LaSalle of Calumet Island won the first prize in open step. Guy Gagné of Huntingdon won the open fiddle. Bob Huges of Pembroke won and Loretta Carroll in the over 50, came in third. Gail Gavan put on her extra special performance. The Highland and Irish dancers also had a fine show. Norma and Herb Hodgins have gone to Florida to enjoy the fine weather and warm sun. Sympathy to the Bradley family. Clifford passed away suddenly on February 16, 1993. He was the husband of Ruby (Dean)Bradley. Get well wishes to Randy McPhie who was recently admitted to the Pontiac Community Hospital. Randy is Cheryl Dolan's husband. Birthday greetings to Eleanor Foran on Ash Wednesday. Violet Mulligan's health isn't up to par. She has pneumonia and is in the Shawville hospital. Raymond Kingsbury was home for the weekend from Kelowna, B.C. and visited with his father Phil who is in the chronic care section of the Shawville hospital. Joanne Palmer, nurse at the Pontiac Community Hospital, has taken a course in Gatineau. She is a Lab Technician and wife of Michael Palmer. Welcome to St Mary's this past weekend was Rev Eugene Heartness from England. We enjoyed his English accent. He is visiting friends in Quyon. Sympathy to the Dagenais family. Paul Dagenais was fatally injured in a snowmobile accident early Sunday morning, February 21, on Highway 148. Congratulations to Earl and Betty Mayhew on the occasion of their 25th anniversary. All the family gathered for a chin-dig at their new home in Constance Bay. Anniversary greetings to Rolly and Dorothy Trudeau, Mr and Mrs Wayne Lebrun, Mr and Mrs Keith Overton, Jos and Sharon Gibeault.

Michael LaSalle of Calumet Island won the first prize in open step. Guy Gagné of Huntingdon won the open fiddle. Bob Huges of Pembroke won and Loretta Carroll in the over 50, came in third. Gail Gavan put on her extra special performance. The Highland and Irish dancers also had a fine show. Norma and Herb Hodgins have gone to Florida to enjoy the fine weather and warm sun. Sympathy to the Bradley family. Clifford passed away suddenly on February 16, 1993. He was the husband of Ruby (Dean)Bradley. Get well wishes to Randy McPhie who was recently admitted to the Pontiac Community Hospital. Randy is Cheryl Dolan's husband. Birthday greetings to Eleanor Foran on Ash Wednesday. Violet Mulligan's health isn't up to par. She has pneumonia and is in the Shawville hospital. Raymond Kingsbury was home for the weekend from Kelowna, B.C. and visited with his father Phil who is in the chronic care section of the Shawville hospital. Joanne Palmer, nurse at the Pontiac Community Hospital, has taken a course in Gatineau. She is a Lab Technician and wife of Michael Palmer. Welcome to St Mary's this past weekend was Rev Eugene Heartness from England. We enjoyed his English accent. He is visiting friends in Quyon. Sympathy to the Dagenais family. Paul Dagenais was fatally injured in a snowmobile accident early Sunday morning, February 21, on Highway 148. Congratulations to Earl and Betty Mayhew on the occasion of their 25th anniversary. All the family gathered for a chin-dig at their new home in Constance Bay. Anniversary greetings to Rolly and Dorothy Trudeau, Mr and Mrs Wayne Lebrun, Mr and Mrs Keith Overton, Jos and Sharon Gibeault.

Michael LaSalle of Calumet Island won the first prize in open step. Guy Gagné of Huntingdon won the open fiddle. Bob Huges of Pembroke won and Loretta Carroll in the over 50, came in third. Gail Gavan put on her extra special performance. The Highland and Irish dancers also had a fine show. Norma and Herb Hodgins have gone to Florida to enjoy the fine weather and warm sun. Sympathy to the Bradley family. Clifford passed away suddenly on February 16, 1993. He was the husband of Ruby (Dean)Bradley. Get well wishes to Randy McPhie who was recently admitted to the Pontiac Community Hospital. Randy is Cheryl Dolan's husband. Birthday greetings to Eleanor Foran on Ash Wednesday. Violet Mulligan's health isn't up to par. She has pneumonia and is in the Shawville hospital. Raymond Kingsbury was home for the weekend from Kelowna, B.C. and visited with his father Phil who is in the chronic care section of the Shawville hospital. Joanne Palmer, nurse at the Pontiac Community Hospital, has taken a course in Gatineau. She is a Lab Technician and wife of Michael Palmer. Welcome to St Mary's this past weekend was Rev Eugene Heartness from England. We enjoyed his English accent. He is visiting friends in Quyon. Sympathy to the Dagenais family. Paul Dagenais was fatally injured in a snowmobile accident early Sunday morning, February 21, on Highway 148. Congratulations to Earl and Betty Mayhew on the occasion of their 25th anniversary. All the family gathered for a chin-dig at their new home in Constance Bay. Anniversary greetings to Rolly and Dorothy Trudeau, Mr and Mrs Wayne Lebrun, Mr and Mrs Keith Overton, Jos and Sharon Gibeault.

Used downhill boots (size 8-9) and skis (170-180) in good condition. 647-5641 after 3 pm weekdays. x2m3

ACCENT MUSIC Buys and Sells New and Used Instruments, Equipment, Tapes, Records and Books 647-3052

WANTED

Wanted. Mature girl or woman to look after partially crippled woman. Room and board and weekly wages. Make it your home. Come and see me. Call 1-819-458-2167. b2m2

REAL ESTATE FOR RENT

Breckenridge - 2 bedroom apartment, heated and lighted, hook up for washer and dryer, fireplace, \$425.00 per month. Phone 819-682-5025. 2bm3

Bryson - 2 bedroom apartment, electric heat, phone 648-2222. etc

Quyon - One bedroom apartment, self-contained, no pets, \$280.00 per month; Two bedroom apartment, 4 piece bath, \$350.00 per month. Phone 613-521-1245. etc

Vinton Bertha McGee 648-2669

Congratulations to Dr Jeffrey Sloan and his wife Catherine on the birth of first child, first great-grandchild for Alice Lawn and 37th great-grandchild for Emily Sloan and first grandchild of Pat and Isabelle Sloan. Sympathy is extended to the families of the following people who lost relatives in Fort Coulonge during the past week. The deceased are Mrs Simone (Belec) Leclair, Linus Belleau, Herby Lemaire and Elvis Herault. Celebrating birthdays this week are John Patrick Sloan and Venessa Sloan. They are the children of Randy and Susan Sloan. Mr and Mrs Gordon Hellever and Elaine from Ottawa spent Saturday with Randy and Susan Sloan and children. Celebrating birthdays in February are Georgette Paquette, Bob Sloan, Marie Ladouceur, Elaine

Sloan and Charles Mulvey. Mr and Mrs Cletus O'Brien are visiting with Leo and Joan O'Brien and other relatives. Spending the weekend with his mother was Allan Donnelly and daughter Jennifer. Cathy McCrank spent the weekend with her mother Anita McCrank. An 80th birthday party was held at the Canadian Legion in Campbell's Bay on February 19th in honour of Willie Flynn. We wish Willie many more happy years. His birthday was February 21, 1993. Geneva and Richard Hearty from Aylmer spent the weekend at their second home in Campbell's Bay. Where is all the Vinton news? Fort Coulonge has no correspondent and they are happy when I report any thing about their home town.

Geneva and Richard Hearty from Aylmer spent the weekend at their second home in Campbell's Bay. Where is all the Vinton news? Fort Coulonge has no correspondent and they are happy when I report any thing about their home town.

Geneva and Richard Hearty from Aylmer spent the weekend at their second home in Campbell's Bay. Where is all the Vinton news? Fort Coulonge has no correspondent and they are happy when I report any thing about their home town.

Waltham Eileen Labelle 689-2314

Reverend John Mattapatt of Toronto called on friends here recently. Mrs Lola Boisvert and Mrs Reina Gagnon accompanied Réne Gagnon of Pembroke to Montreal on Friday, February 19th to visit relatives on the weekend. A surprise, Valentine Party for the senior citizens card players was held on Sunday, February 14th. Mrs Theresa Perry and Mrs Georgette Beau-bien convened it. Happy to report that Mrs Hazel Chassie is back in the Pembroke General Hospital after undergoing surgery at the Ottawa General Hospital. We wish her a rapid recovery.

A beautiful bridal shower was held in the Town Hall on Sunday, February 21st in honor of Rhonda Perry whose marriage will take place in early summer. The bride-to-be was the recipient of several lovely gifts for which she expressed her appreciation. Mrs Lola Ethier accompanied by Mr and Mrs Earl Grieve spent Friday in Ottawa. Billie Lamarche of Ottawa was a weekend guest of Paul and Betty Ryan. Wednesday, February 24th is Ash Wednesday, the beginning of Lent, a time of preparation to celebrate the pascal mystery of our Redemption - Easter.

Mrs Edna Harkins returned home on Saturday after a stay in the Pembroke Hospital. We hope she will regain her strength rapidly. Mr and Mrs Brent Pilon and two children were weekend guests of Brent's parents Pierre and Edith Pilon and called on Lillian Spinks on Sunday.

Waltham Eileen Labelle 689-2314

Reverend John Mattapatt of Toronto called on friends here recently. Mrs Lola Boisvert and Mrs Reina Gagnon accompanied Réne Gagnon of Pembroke to Montreal on Friday, February 19th to visit relatives on the weekend. A surprise, Valentine Party for the senior citizens card players was held on Sunday, February 14th. Mrs Theresa Perry and Mrs Georgette Beau-bien convened it. Happy to report that Mrs Hazel Chassie is back in the Pembroke General Hospital after undergoing surgery at the Ottawa General Hospital. We wish her a rapid recovery.

A beautiful bridal shower was held in the Town Hall on Sunday, February 21st in honor of Rhonda Perry whose marriage will take place in early summer. The bride-to-be was the recipient of several lovely gifts for which she expressed her appreciation. Mrs Lola Ethier accompanied by Mr and Mrs Earl Grieve spent Friday in Ottawa. Billie Lamarche of Ottawa was a weekend guest of Paul and Betty Ryan. Wednesday, February 24th is Ash Wednesday, the beginning of Lent, a time of preparation to celebrate the pascal mystery of our Redemption - Easter.

Geneva and Richard Hearty from Aylmer spent the weekend at their second home in Campbell's Bay. Where is all the Vinton news? Fort Coulonge has no correspondent and they are happy when I report any thing about their home town.

Geneva and Richard Hearty from Aylmer spent the weekend at their second home in Campbell's Bay. Where is all the Vinton news? Fort Coulonge has no correspondent and they are happy when I report any thing about their home town.

Waltham Eileen Labelle 689-2314

Reverend John Mattapatt of Toronto called on friends here recently. Mrs Lola Boisvert and Mrs Reina Gagnon accompanied Réne Gagnon of Pembroke to Montreal on Friday, February 19th to visit relatives on the weekend. A surprise, Valentine Party for the senior citizens card players was held on Sunday, February 14th. Mrs Theresa Perry and Mrs Georgette Beau-bien convened it. Happy to report that Mrs Hazel Chassie is back in the Pembroke General Hospital after undergoing surgery at the Ottawa General Hospital. We wish her a rapid recovery.

A beautiful bridal shower was held in the Town Hall on Sunday, February 21st in honor of Rhonda Perry whose marriage will take place in early summer. The bride-to-be was the recipient of several lovely gifts for which she expressed her appreciation. Mrs Lola Ethier accompanied by Mr and Mrs Earl Grieve spent Friday in Ottawa. Billie Lamarche of Ottawa was a weekend guest of Paul and Betty Ryan. Wednesday, February 24th is Ash Wednesday, the beginning of Lent, a time of preparation to celebrate the pascal mystery of our Redemption - Easter.

Mrs Edna Harkins returned home on Saturday after a stay in the Pembroke Hospital. We hope she will regain her strength rapidly. Mr and Mrs Brent Pilon and two children were weekend guests of Brent's parents Pierre and Edith Pilon and called on Lillian Spinks on Sunday.

CLASSIFIED ...Can Sell It! advertisement featuring an illustration of people and contact information for advertising services.

### Come Worship With Us

<p><b>Anglican</b> Parish of Campbell's Bay Rev Sally Gadd 648-2949 St James' Otter Lake in abeyance St George's Campbell's Bay 10:30 a.m. St George's Portage du Fort 12:00 noon Parish of Clarendon Ven James Stevenson 647-2475 Saturday Service St George's Thorne Centre 7:00 p.m. Sunday Services: Holy Trinity, Radford 9:30 a.m. St Paul's Shawville 11:00 a.m. St Matthew's Charlevoix 7:00 p.m. Parish of Quyon For information 647-2475 St Thomas' Bristol 9:00 a.m. St John's Quyon 10:30 a.m.</p> <p><b>Associated Gospel</b> Mr Laird Hamilton 647-3542 Meeting at the PPHS Sunday Service &amp; Sunday School 10:00 a.m. Wednesday Home Bible Study</p> <p><b>Free Methodist</b> Campbell's Bay Pastors: Catherine &amp; Jim Tysick Sunday Worship 9:00 a.m. Sunday School 10:15 a.m. Prayer &amp; Bible Study 7:00 p.m. Tuesday</p> <p><b>Lutheran</b> LadySmith Area Rev Carl Kappas 647-5848 Zion and St John's Times of Services alternate weekly between Churches 9:30 &amp; 11 a.m.</p> <p><b>Pentecostal</b> Bristol Ridge Pastor Garry Hobbs 647-2335 Sunday School 10:00 a.m. Morning Worship 11:00 a.m. Shawville Pastor Richard Gray 647-2555 Sunday School 9:45 a.m. Praise &amp; Worship 11:00 a.m. Sunday Evening Service 7:00 p.m. Wed. Family Night 7:30 p.m.</p> <p><b>Presbyterian</b> Bristol Memorial Rev Gordon H. Fresque 683-2608 Worship &amp; Sunday School 9:30 a.m. Fort Coulonge St Andrew's Rev Gordon H. Fresque 683-2608 Worship Service 11:30 a.m.</p>	<p><b>Roman Catholic</b> Bristol Mines: St Edward's Rev P.G. Proulx 647-5582 Mass Saturday 7:30 p.m. Mass Sunday 10:00 a.m. Bryson: Immaculate Conception Rev Leo Pelletier 648-5859 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 9:00 a.m. &amp; 11:00 a.m. Campbell's Bay: St John the Evangelist Rev Father McEligott 648-5859 Mass Saturday 7:15 p.m. Mass Sunday 8:30 a.m. &amp; 11:00 a.m. Calumet Island: Ste Anne's Rev Marc L. Gauthier 648-2122 Mass Saturday en français 7:30 p.m. Mass Sunday English 9:00 a.m. &amp; en français 11:00 a.m. Chapeau Rev Harrington 689-5232 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 10:30 a.m. Fort Coulonge: St Pierre Rev Douglas N. Bridge 683-2056 Messe Samedi 19h00 Messe Dimanche Davidson St Pierre at Luskville: St Dominique Rev V. Robitaille Mass English 9:30 a.m. Messe En Français 11h00 Otter Lake: St Charles Berromeo Rev Pat Tait 453-7856 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 12:00 noon (Language alternates weekly) Portage du Fort: St James Rev M. Ethier 647-3879 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 10:30 a.m. Quyon: Ste Mary's Rev Garry Cain 458-2183 Mass Saturday English 7:30 p.m. Mass Sunday English 11:00 a.m. Messe Dimanche en Français 9h30 Vinton: Ste Elizabeth Rev M. Ethier 647-3879 Mass Sunday 9:00 a.m. Wellham: Our Lady of Perpetual Help Rev A.T. Harrington 689-5232 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 9:00 a.m. Wolf Lake: St Francis Assisi Rev J.E. Larose 456-2506 Mass Saturday 5:00 p.m. Mass Sunday 11:15 a.m.</p>	<p><b>Standard Church</b> Shawville Rev D. MacPherson 647-2535 Sunday School 9:45 a.m. Morning Worship 11:00 a.m. Evening Worship 7:30 p.m. Prayer &amp; Bible Study 7:30 p.m. Tuesday</p> <p><b>United</b> Bristol Charge Rev Ann Durant Church Office 647-3950 Stark's Corners 11:00 am St Andrew's Knox Bristol 9:30 am Bible Study Thursday 2:00 pm Youth Group Friday 7:00 pm Campbell's Bay United Rev Angus MacDonald Morning Worship 10:30 am Shawville United Rev Jim Payton Church Office 647-2764 Morning Worship &amp; Sunday School 10:45 am</p> <p><b>Wesleyan</b> Campbell's Bay Rev Roger McEwan 648-2067 Morning Worship &amp; Sunday School 10:00 a.m. Tuesday Family Night 6:30 p.m. Shawville Rev Stuart Marples 647-2580 Sunday School 9:45 a.m. Morning Worship 11:00 a.m. Evening Service 7:30 p.m. Home Bible Study Groups Wednesday &amp; Thursday Evenings Youth Group 8:00 p.m. Thursday</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Published as a public service by  
**THE EQUITY**  
Co-ordinator Bob Binder 647-3380  
02/07/93

**NOTICE TO CLARENDON RESIDENTS**  
As of March 1, 1993 winter hours at the dump have been changed to:  
**10:00 a.m. to 5:00 p.m.**  
**Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday and Saturday**  
The dump will remain closed on Sunday and Monday. These will be in effect until Easter when the summer hours will begin.  
*Lorna Younge, Sec. Treas.*

**Pontiac Agricultural Society "Division A" Shawville Fair**  
presently requires a **Bilingual Secretary**  
Duties include a wide variety of secretarial duties and other related fair jobs.  
We regard this as a volunteer position with a small honorarium paid.  
Please reply before March 1, 1993 with qualifications to Box 149, Shawville, Quebec, J0X 2Y0, re: Secretarial Position.

**AVIS PUBLIC**  
Le CLSC Pontiac désire aviser la population du territoire que des nouveaux services de médecine familiale sont disponibles au point de service de Bryson (au 420 rue Terry Fox, Bryson) tous les mardis et vendredis de 8h30 à 16h30 à compter du 2 mars 1993.  
Le médecin est Dr Radutu Micall. Pour un rendez-vous ou plus d'information, appeler au no (819) 648-2193 du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30.  
**PUBLIC NOTICE**  
The CLSC Pontiac wishes to inform the population that family medicine is now offered at the CLSC Pontiac in Bryson (420 Terry Fox Street, Bryson).  
The services are available Tuesdays and Fridays from 8:30 to 4:30 starting March 2nd, 1993.  
The Doctor is Dr Radutu Micall for an appointment or more information call (819) 648-2193 weekdays from 8:30 to 4:30.

**MUNICIPALITÉ CANTON GRAND-CALUMET**  
Sujet: Epidémie d'insectes affectant le Pin gris à l'Île-du-Grand Calumet  
Réunion publique le 1er mars 1993 à 20h00, à la salle municipale de l'Île-du-Grand-Calumet, invitant les propriétaires concernés ou intéressés afin de rencontrer des spécialistes impliqués dans ce problème.  
**MUNICIPALITY OF GRAND CALUMET**  
Subject: Insect epidemic affecting the Jack Pine on Calumet Island  
Public meeting March 1, 1993 at 8:00 p.m. at the municipal hall on Calumet Island.  
This is an invitation to all concerned property owners or interested parties. Field specialists will be attending to inform you about his matter.

**Why are these students smiling?**  
Because Catherine and Sébastien have been getting a CEGEP education with a difference —the Champlain-Lennoxville difference.  
If you're looking for a school with the personal touch, where individual attention is combined with a warm atmosphere, great facilities, and solid teaching, why not give us a try?

Pre-university Programs:  
Sciences (Pure and Applied and Health)  
Social Sciences  
Commerce  
Creative Arts  
Fine Arts  
Language and Literature

Career Programs:  
Administrative Techniques  
Computer Information Systems  
Office Systems Technology  
Special Care Counselling

Special Programs:  
International Studies  
Liberal Arts

**CAMPUS LENNOXVILLE CAMPUS**  
**CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE**  
Information: (800) 561-8321 or (819) 564-3651



You are invited to attend a **JOINT SERVICE OF PRAISE and PRAYER**  
Sunday, February 28th at 7:00 p.m.  
at the Church of Faith, Praise and Prayer in Campbell's Bay  
Sponsored by Pontiac Evangelical Fellowship

**THE FORCES ARE WITH YOU.**  
The Canadian Forces mobile recruiting team is on its way. Drop by and let us show you all that we have to offer. If you're looking for a challenging and rewarding career, look to us. Please call collect (819) 994-4337 for an appointment.

Date: Wednesday, March 3  
Place: Canada Employment Centre Mt-Laurier and Maniwaki

Date: Thursday, March 4  
Place: Canada Employment Centre Campbell's Bay

**This is a Serious Job Offer.**  
CANADIAN ARMED FORCES  
Regular and Reserve

**CASH BACK**  
**H&R BLOCK**  
Why wait for your tax refund when you could get Cash Back fast?  
If you qualify and are eligible for a Federal refund of \$200 or more, you can get a cheque for 85% of the first \$300 of your Federal tax refund and 95% of the rest. Plus your Federal tax return will be accurately prepared at no extra charge. So why wait for the refund cheque to arrive by mail? Ask about Cash Back at H&R Block, and get your refund fast.  
**Available at most H&R Block offices.**  
**LYNN'S BOOK-KEEPING, 647-5188**  
36 Victoria Street (beside Hobbs' Woodworking) Shawville, Quebec

**"Special Factory Purchase"**  
**3 - 1992 CHRYSLER DYNASTY LE's**

Power windows, power locks, power mirrors, tilt, cruise, A/C, automatic, low kilometers and much more. As illustrated. **\$14,995**

— Also Available —

1992 DODGE CARAVAN SE A/C, 7 Passenger	<b>\$15,995</b>
1992 PLYMOUTH ACCLAIM A/C, auto, tilt	<b>\$11,995</b>
1989 PLYMOUTH SUNDANCE A/C, auto	<b>\$5,995</b>
1989 DODGE COLT Auto, stereo, 4 door	<b>\$4,995</b>
1988 BUICK LeSabre Ltd. Full load	<b>\$8,995</b>
1987 DODGE GRAND CARAVAN SE	<b>\$8,995</b>
1987 DODGE DIPLOMAT A/C, tilt, cruise	<b>\$5,995</b>

**SHAWVILLE**

**SERVICE**  
Monday to Friday - 8:00 a.m. to 5:00 p.m.  
Saturday - 8:00 a.m. to 12 noon

**SALES**  
Monday to Friday - 9:00 a.m. to 5:30 p.m.  
Saturday - 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

# Social Items

## Caldwell ..... Hermonie Sharpe 647-3459

What is the news around Bristol these days? Well, it's the petition which is out, for or against the Bristol Recreation Centre. Anyone who is against this, mustn't have attended the different activities that were put on. We had carnivals, cross-country skiing, skating, dart games, horseshoe games, fun night for the children of the community, Halloween and New Year's parties, euchre tournaments, spring fairs, even an old-fashioned Christmas tree concert. If you didn't enjoy these it would be that you didn't attend them.

Where did the money for these entertainments come from? The Bristol Association raised money and used their funds to have them and Bristol Council quite often profited by them. People who didn't even belong to the Association helped by making sandwiches or a pan of homemade beans as well as we who belonged. Sometimes, if it didn't suit, we would buy doughnuts, tea and coffee and this was nearly always free of charge.

The Golden Age Club held their meetings there and we paid \$60 a month for the extra heat and lights which were needed for one night a week. Our Christmas dinner was really something as we had caterers. Kevin and Viola Hannaberry catered until Viola's health made it too much for her. Then we had Joyce Sylvester and Joan Rusenstrom. What a good time we had and everyone looked forward to it.

What a wonderful atmosphere we had with everyone helping out and we were able to spend more time with our neighbours and friends. All the neighbouring towns attended and helped give us a boost.

What about the Christmas dinner for those who didn't have any family to enjoy it with. This was catered to and was a rewarding reality of Charlene Graham, our mayor's wife, who along with others, gave up their time to help.

Are you going to let this all go down the drain without thinking it over carefully?

Our mayor and councillors were always on hand, if at all possible, to help with what we were trying to achieve and that was to give everyone a good time.

I will never forget how proud I was to see our young people from the 4-H Club square dancing and other young people competing in step-dancing, violin playing, etc.

Whatever you do is your own business. We are all entitled to our own opinions but think it over carefully.

The recreation centre made money for the Bristol Council. At one time, if you wanted to rent it for a certain date, you had to speak well ahead of time or you would find that it was booked up. As for the bar, some wanted it and some didn't and it was up to yourself.

Visiting with Clarence and Carol Tolman on Sunday for the first time was cousin Joyce Bisson from Perkins, Quebec, with Robert Spears of Ottawa. Also visiting this past week was Darlene Bradley of Ottawa who has been on her holidays.

Another fire this week out by Yarm where the people lost everything.

Visiting with us on Sunday were Neil Sharpe, Susan Wilson and Craig and Shawn of Shawville.

Deepest sympathy goes out to the family and friends of Mrs Ethel Stur-

tant of Waterloo, Ontario, who passed away recently. She was the former Ethel Arthurs who taught at Bristol No. 10 School over fifty years ago and lived at the home of Flora and Jim Tracy during the school year. Belated birthday congratulations are sent to Hilda Smith of Bristol Village and anniversary greetings to Hilda and her husband Lawrence. Visiting with them in Bristol on Monday night were Raeburn Orr and myself. So glad to hear that Bill

## ROWAT INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES

SERVING THE PONTIAC SINCE 1954

Year	1	2	3	4	5	6
* G.I.C.	5.875	6.250	6.625	7.000	7.500	7.500
* R.R.S.P.	5.875	6.250	6.625	7.000	7.500	7.500

\* INSURED DEPOSITS \* RATES SUBJECT TO CHANGE  
1000 MINIMUM DEPOSIT  
391 Main Street, Shawville, Quebec 647-5701

Labatté of Quyon is able to be home from the Shawville hospital.

Visiting with her daughter Diane Burnett and family in Ottawa this past weekend was Marjorie Corrigan of Shawville.

The winter is slipping around. This past weekend was a great weekend for anyone who was interested in sports. Cold but not too cold to be able to get out and enjoy the outdoors. Can you imagine by the time the local people receive this week's copy of The Equity it will be February 24th and we really can't complain too much about this past winter.

Raeburn Orr was a dinner guest of Eddie and Louella Alexander at Weirstead this past Saturday night.

The Bristol Fire Department had the inspector

## Campbell's Bay ..... Iris Smith 648-5821

Tuesday evening, a Euchre Party was held at the Vibert Pavilion. Ladies' High was a draw between Inez Ladouceur and Doris Telford. They decided to split the draw. 2nd - Jean Cuthbertson, Connie Storie, Emily Cahill and Irene Benoit. After a draw, Irene Benoit was the winner.

Men's High - Tie, Dave Frost and Mr Meunier.

and he was quite pleased with their setup. He gave them a few tips which they felt would be useful to them. These volunteer firemen sure deserve a great deal of credit as they are right there when they are needed.

Birthday congratulations this week go out to Dorothy Cowley, Gladys Armstrong, Tom Towle, Betty Cameron, Kathleen Corrigan, Lisa Orr and Lawrence Smith.

Anniversary greetings go out to Ken and Elaine Burke who celebrated on February 23rd.

Our thoughts and prayers go with Deli Pitt who starts his treatments this week at the General Hospital in Ottawa.

2nd - A draw between Fred Lance, Romulus LaSalle, Willie Flynn, Irvin Cahill and David Bertrand. After a draw, David Bertrand was determined winner. The door prize was won by Addie Shea. Refreshments were served.

Entertainment at St Joseph's Manor on Wednesday afternoon was by Anna Crawford, Norma Stewart and Iris Smith.

Get well wishes to Roy Stephens, a patient in Pembroke Hospital, who is recovering following surgery.

Mrs Gertie Stewart is home after spending time at Pontiac Community Hospital.

Norma and Nellis Stewart visited at our house on Wednesday afternoon. Chris Lepine of Ajax, Ontario, was at his cottage on Lawless Lake on the weekend.

Mr and Mrs Neil Videto of Ottawa spent the weekend at Lawless Lake.

John Morin, Mary and Mervin Baird returned from their holiday at Daytona Beach. They attended the races and visited with the Larivieres and

McGaherns. Following service at St Andrew's United Church on Sunday morning, a pot luck luncheon was held. The congregation had an enjoyable meal. After the luncheon, the annual meeting was held. Rev Angus MacDonald chaired the business meeting which included the annual report. New officers were elected and business ventures for the coming year were discussed and motions put forward so some of these plans could be acted on. A successful meeting for a bitterly cold winter day which was well-attended.

Visiting with us on the weekend were Stacey Puddy of Kemptville and Jill and Andrea Hobbs of Shawville.

Last week's winner of the Senators' hockey sweater on the Philadelphia trip was Randy Pitt. This prize was won for picking Baker to score the first goal in the game.

Joe, Chantal, Jessica and Audrey Walsh of Patawawa visited with Gladys Walsh.

Kristin Morin celebrated her 7th birthday with a birthday party at her parents' home. Mervin and

(Continued on page 8)

## Happy 25th Anniversary



Love: Wendy, David, Janice, Marsha and Madison



J.W. (Jack) GRAHAM  
Office  
647-3885  
Residence  
647-2376  
Agent licensed with Mutual Life of Canada Investco Inc.: two of The Mutual Group

## "Is your RRSP creditor-proof?"

With proper beneficiary designation a Mutual Life RRSP can be exempt from seizure by creditors. Call me for details.

 The Mutual Group  
Facing Tomorrow Together



## JOUEZ À LOTO MÉTROSTAR, DU 15 FÉVRIER AU 13 MARS 1993, CHEZ VOTRE MARCHAND MÉTRO.

Obtenez un billet de Loto Métrostar gratuit\* pour chaque tranche de 25 \$ d'épicerie. Grattez les 3 étoiles, il y a des milliers de prix en jeu... et une 2<sup>e</sup> chance de gagner tous les jours, en regardant «Salut, Bonjour!» au réseau TVA.

1<sup>er</sup> PRIX 1 mini-fourgonnette Ford Villager LS 1993\*



2<sup>e</sup> PRIX 1 des 2 voyages d'une semaine pour deux personnes au Pan American Ocean Resort Radisson de Miami Beach (1 000 \$ CAN en argent de poche)\*



3<sup>e</sup> PRIX 1 des 10 week-ends à l'Hôtel des Gouverneurs de votre choix au Québec\*



4<sup>e</sup> PRIX 1 des 10 caméras vidéo de marque Sanyo\*



- ★ 1 des 50 bons d'achat Métro de 100 \$\*
- ★ 1 des 100 bons d'achat Métro de 50 \$\*
- ★ 1 des 250 bons d'achat Métro de 20 \$\*
- ★ 1 des 20 000 produits instantanés de marque Métro et Bounce\*

## AUSSI :

Votre billet vous donne également la chance de vous voir attribuer par Guy Mongrain, de l'émission «Salut, Bonjour!», l'un de ces prix :  
du lundi au jeudi : un bon d'achat Métro de 100 \$\*  
le vendredi : un bon d'achat Métro de 1000 \$\*  
du lundi au vendredi : une paire de billets pour assister au Métrostar\*  
Pour réclamer vos laissez-passer présentez votre billet gagnant à l'ampithéâtre Bell, au 1000 de La Gauchetière Ouest à Montréal, le 14 mars 1993, entre 16 et 19 heures.

LE GALA MÉTROSTAR DIFFUSÉ AU RÉSEAU TVA, DIMANCHE LE 14 MARS À 20 HEURES.

\*Règlements disponibles en magasin. Aucun achat requis.

METRO  
journal  
de montreal

TVA  
journal  
de quebec

MÉTRO  
Star

HÔTEL  
DES GOUVERNEURS

Ford  
bounce